

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագույն Մարմինը հիւրընկալեց ԱՄՆ դեսպան Լին Թրէյսիին

25 Նոյեմբեր 2019–ին, Հայաստանի մէջ ԱՄՆ դեսպան Լին Թրէյսիին նախաձեռնութեամբ, ՀՅԴ Հայաստանի Գերագույն Մարմնի գրասենեակին մէջ տեղի ունեցած հանդիպում ՀՅԴ Հայաստանի Գերագույն Մարմնի անդամներուն հետ:

Դեսպան Լին Թրէյսիին կ'ուղեկցէին ՀՀ մէջ ԱՄՆ դեսպանութեան քաղաքական եւ տնտեսական բաժնի ղեկավար Ռայան Քեմբլը, քաղաքական հարցերու մասնագէտ Լիլիթ Օհանեան:

ՀՅԴ Հայաստանի կառույցը կը ներկայացնէին ԳՄ ներկայացուցիչ Իշխան Սաղաթեան, ԳՄ անդամներ Արծուիկ Մինասեան, Լիլիթ Գալստեան եւ Աշոտ Սիմոնեան:

Շնորհակալութիւն յայտնելով դեսպանին՝ հանդիպման նախաձեռնութեան համար, ինչպէս նաեւ շնորհաւորելով անոր Հայաստանի մէջ ԱՄՆ դեսպանի պաշտօնը ստանձնելուն առթիւ՝ Իշխան Սաղաթեան ընդհանուր գիծերով ներկայացուց իշխանափոխութեանն ետք Հայաստանի մէջ ձեւաւորուած քաղաքական իրողութիւնները: Ան մասնաւորապէս հնչեցուց ՀՅԴ Հայաստանի կառույցի գնահատականներն ու շարք մը մտահոգութիւններ բարձրաձայնեց երկրին մէջ ընթացող քաղաքական գործընթացներու առնչութեամբ:

Հանդիպման մասնակից ՀՅԴ ԳՄ միւս անդամները շեշտադրեցին հանրապետութեան մէջ իրական, բովանդակային եւ համակարգուած բարեփոխումներու իրականացման անհրաժեշտութիւնը, միաժամանակ իրենց անհանգստութիւնը արտայայտեցին երկրին մէջ սահմանադրական եւ ժողովրդավարական համալսարաններուն նկատմամբ ընթացք առած անառողջ գործընթացներուն հարցով:

Դեսպան Թրէյսի իր խօսքին մէջ մասնաւորապէս նշեց. «Ես արժեւորում եմ ԱՄՆ դեսպանատան երկարամեայ յարաբերութիւնները Հայաստանի քաղաքական կուսակցութիւնների, այդ թւում՝ ՀՅԴ–ի հետ: Միացեալ Նահանգները չարունակում է հաւատարիմ մնալ Հայաստանի ժողովրդավարական, տնտեսական ու սոցիալական կառավարման շնչակցելու՝ իր յանձնառութեանը, ինչպէս դա եղել է մեր դիւանագիտական յարաբերութիւնների 27 տարիներին»:

Հանդիպման աւարտին կողմերը շփոմները պարբերական դարձնելու եւ մօտեցումները միմեանց փոխանակելու անհրաժեշտութիւն յայտնեցին:

Ազգային առաջնորդարանի առաքելութիւնը Գեղարքունիքի մարզի Մաքենիս սահմանամերձ գիւղին մէջ

Շաբաթ, 23 Նոյեմբեր 2019–ին, կէսօրէն ետք ժամը 15:30–ին, Գեղարքունիքի մարզի Մաքենիս սահմանամերձ գիւղին մէջ, տեղի ունեցած բացումը՝ Հայաստանի Հանրապետութեան Գեղարքունիք Մարզի Մաքենիս գիւղի միջնակարգ դպրոցի համակարգչային դասարանի, հովանաւորութեամբ՝ Գերաշնորհ Տ. Բարգէն Արք. Չարեանի եւ մեկենասութեամբ ԳանատաՅայ Տէր եւ Տիկին Վարուժան եւ Սիլվա Լափոյեաններու:



Մաքենիս գիւղը յայտնի է Մաքենեաց վանքով, որ 9–13–րդ դարերուն եղած է Մեծ Հայքի Գեղարքունիք գաւառի ամէնէն նշանավոր կրօնական–մշակութային կեդրոնը:

Հայաստանի Հանրապետութեան Գեղարքունիքի մարզի Մաքենիս գիւղը կը գտնուի Վարդենիս քաղաքէն 18–քմ հարաւ–արեւմուտք: Մովի մակարդակէն բարձր է 2231–միջր:

Առաջնորդ Սրբազան Հայրը երբ գիւղ ժամանեց, միջնակարգի աշակերտները դիմաւորեցին զինք եւ ան կատարեց աղ ու հացի օրհնութիւն: Անմիջապէս ետք, աշակերտները գեղարուեստական ծրագրով հանդէս եկան, որմէ ետք խօսք առաւ Առաջնորդ Սրբազան Հայրը (յսել տեսերիցը):

Հանդիսութեան ներկայ էր Գեղարքունիքի նախկին մարզպետ եւ ՀՅԴ Գերագոյն Մարմնի ներկայացուցիչ՝ Պրն. Իշխան Սաղաթեան եւ տիկինը՝ Լիանան: Սոյն ծրագիրը արդէն իսկ սկիզբ առած էր Պրն. Սաղաթեանի մարզպետութեան ժամանակահատուածէն: Աւարտին, տեղի ունեցած դասարանի պաշտօնական բացումը եւ օրհնութիւնը:

ԴԻԻԱՆ ԱԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

«Արցախի բարեկամներու համաժողով»ին մասնակցած Քեպէգի Խորհրդարանի անդամ Կի Ուելթթի աչցելեց «Հորիզոն»ի խմբագրատուն

Նոյեմբեր 22–ին, Քեպէգի Խորհրդարանի անդամ Կի Ուելթթի հիւրընկալուեցաւ «Հորիզոն»ի խմբագրութեան կողմէ եւ հարցազրոյց ունեցաւ «Հորիզոն»ի Փրանսերէն բաժնի աշխատակից Աստղիկ Աբրահամեանի հետ: Հոկտեմբեր 11–ին Ստեփանակերտի մէջ կայացած ՀՅԴ–ի եւ Արցախի արտաքին գործոց նախարարութեան կողմէ կազմակերպուած «Համագործակցութիւն յանուն արդարութեան եւ խաղաղութեան» խորագիրը կրող Արցախի բարեկամներու քառօրեայ համաժողովի մասնակիցներէն էր Կի Ուելթթի: Խորհրդաժողովին կը մասնակցէին 30 երկիրներէ 150 հասարակական, քաղաքական գործիչներ եւ մտաւորականներ: Ժողովին մասնակցած էր նաեւ Գանատայի Օնթարիո նահանգի խորհրդարանի անդամ Արիս Պապիկեանը, որուն հետ հարցազրոյց կատարեց «Հորիզոն»ի աւագ աշխատակից Սարին Փոլատեանը: Պրն. Ուելթթի Հարցազրոյցը նկարահանեց «Հորիզոն»ի տեսանկյուններու բաժանմունքի վարիչ Նարէ Նոյստեանը:

Հարցազրոյցի աւարտին «Հորիզոն»ի վարիչ–խմբագիր Վահագն Գարաբաշեան եւ վարչական պատասխանատու Սիլվա Էհրամեան պրն. Ուելթթիին ծանօթացուցին «Հորիզոն»ի 40–ամեայ պատմութեան եւ յատկապէս Գանատայի գաղնակցային, նահանգային եւ քաղաքապետական մակարդակներու վրայ «Հորիզոն»ի ծաւալած լրագրական գործունէութիւնը:





Your Passport to Adventure.



2019 Passport TOURING

Selling start from

\$50,900*

LEAP ON IT!

HONDA GABRIEL

Book your test drive with

Kevorg Asadourian or Haig Khobassarian

7000, boul. Henri-Bourassa E.
Montréal, QC H1G 6C4

514 - 327 - 7777

www.hondagabriel.com



LES MAGASINS ADONIS
VOUS SOUHAITENT DE JOYEUSES FÊTES

**ADONIS STORES
WISH YOU HAPPY HOLIDAYS**



Sauvé - Des sources (DDO) - Laval (Curé labelle) - Laval EST
Anjou - Place Vertu - Centre Ville - Grifintown - Brossard
Gatineau - Ottawa - Mississauga - Scarborough - Dundas

Եօթանասուն Տարուան Անդուլ Պաքարը Կը Ծարուհակուի Միւնույն Վճռականութեամբ (Հայ Դատի Պրիքսէշի Բանգանակութեան լոյսին տակ)

Միացեալ Նահանգներու մէջ 1944ին կատարուած ժողովրդային ան-նախընթաց հանգանակութեամբ մը, Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը հիմը կը դնէր Հայ Դատի իր արհեստա-վարժ գործունէութեան, հանգանակ-ուած 165000 տղարի շնորհիւ Նիւ Եորքի մէջ բանալով իր առաջին պաշտո-նական գրասենեակը: Վաղրին ընտրու-թիւնը պատահական էր. տուեալ քա-ղաքը ՄԱԿի կեդրոնն էր, եւ մեր Դատի ճանաչումը առաջին հերթին կ'առնէ-ուէր անոր:

Ահաւասիկ այդ օրէն ու ամբողջ եօթանասուն տարի, ՀՅԴ Հայ Դատի գրասենեակներն ու յանձնախումբերը գործեցին անընդմէջ, պայքարի ան-խախտ միեւնոյն համոզումով, ոգիով ու կամքով, հակառակ բերեմն արտաքին թէ ներազգային ճակատի վրայ յամեցող դժուարութիւններու եւ խոչընդոտնե-րու:

Սակայն, փաստօրէն, մեր ժողո-վուրդին յանձնառու զանգուածը միշտ ալ մնաց Հայ Դատի կողքին եւ քաջալե-րեց, զօրակցեցաւ անոր՝ բանիւ եւ գոր-ծով: Ամբողջ եօթանասուն տարի, յանձնառու այդ զանգուածը բերեք չզլացաւ ե՛ւ բարոյական, ե՛ւ նիւթական իր նեցուկը: Վստահեցա՛ւ Դաշնակցու-թեան, վստահեցա՛ւ Հայ Դատի նկատ-մամբ Դաշնակցութեան անսակարկ ու անշահախնդիր նուիրումին, որ եղաւ ի հարկին՝ կեանքի գնով նաեւ:

Այլապէս ինչպէ՞ս բացատրել տա-

կաւին քանի մը օր առաջ, 9 նոյեմբերին, Պրիքսէշի մէջ կատարուած 2.5 միլիոն տոլարի հանգանակութիւնը ի նպաստ Եւրոպայի Հայ Դատին:

Հարցում. ինչո՞ւ՞ այս վստահու-թիւնը, եւ քանիբո՞րդ անգամն ըլլալով: Եթէ հաշուենք Եւրոպայի համար նախորդ չորս հանգանակութիւնները եւս (Ժընեւ, Փարիզ, Տուպայ, Փարիզ), հանգանակ-ուած ընդհանուր գումարը կը հասնէ 15 միլիոն տոլարի սահմանը: Եւ ասիկա, կ'ընդգծենք, միա՛յն Եւրոպայի պարա-գային, եւ ոչ՝ համագաղութային, ուր այ-լապէս շատ աւելի մեծ տարողութիւն կը ստանան հարկաւ թուանշանները:

Արդ, անգամ մը եւս կ'ուղղենք հարցումը. ինչո՞ւ՞ շարունակուող այս վստահութիւնը: Վերջին հաշուով կը խօ-սինք նիւթականի մասին, եւ սեւէ մէկը, մանաւանդ տնտեսական ներկայ դժուար պայմաններուն մէջ, իր գրպանը չի բա-նար անտեղիօրէն, հեշտօրէն...

Ուրեմն պարզ է, թէ ինչո՞ւ:

Որովհետեւ երբ ժողովուրդը կը հե-տեւի Եւրոպայի Հայ Դատի արձանագրած յաջողութիւններուն եւ կը տեսնէ շօշ/ափելի արդիւնքներ տարուած աշխա-տանքներուն մէջ՝ քարոզչական, յարա-բերական թէ քաղաքական, երբ գիտէ, որ Հայոց Յեղափոխութեան միջազգային ճանաչման ի խնդիր տարուած իրերայա-ջորդ սերունդներու հաւաքական յամառ աշխատանքին մէջ առիւծի բաժինը կը խլեն Հայ Դատի մեր միաւորները, բնա-կանաբար կը զօրակցի, կը քաջալերէ, կը

սատարէ: Երբ կը տեսնէ, որ Պրիքսէշի գրասենեակը արցախեան թղթածրարի կապուած որքա՞ն աշխատանք կը տանի, որքան եւրոպացի խորհրդարանականներ, ակադեմականներ, տարբեր մարզի գոր-ծիչներ կ'ուղորդէ դէպի Ստեփանակերտ, ուրկէ բնականաբար անոնք կը վերա-դառնան՝ տաղնապին դժով հայկակա՛ն կողմի թեղերով ամրապնդուած, հակա-ռակ՝ ազերիական կողմի ծաւալած ապա-տեղեկատուական հակայական արշաւին ու մեր պիւտճէին բազմապատիկը ծախ-սուող անոնց փեթրոտոլարներուն, մեր հայրենակիցները սիրով կը զօրակցին ու իրենց լուծման կը բերեն հաւաքական մեր պայքարին: Այո, երբ մեր ազգայինները կը հասկնան, որ ի վերջոյ, հայկական դեպքանատուներուն ու հիւպատոսա-րաններուն, ինչպէս նաեւ Արցախի ներ-կայացուցչութիւններուն կողքին կանգ-նած ու անոր սատարող արհեստավարժ, փորձառու ու ամուր շարասիւն է Եւրո-պական Միութեան մայրաքաղաք Պրիքսէշի մեր գրասենեակը, որ անշուշտ իր շուրջ ունի Եւրոպայի տարբեր երկիր-ներու մէջ գործող Հայ Դատի տեղական յանձնախումբերու կամաւոր հսկայ բա-նակը, վստահաբար պիտի գտնապնդուին ու պինդ պիտի կանգնին մեր կողքին:

Եւ տակաւին կայ ուղղակի դիպու-կը: Երբ ժողովուրդը կը հաստատէ, որ այս վեհ ծառայութեան մէջ չունին են-թակայական մօտեցումներ, այլ՝ միայն ու միայն մեր սրբազան Դատին ծառա-յելու անկեղծ երզում ու պատրաստակա-մութիւն, երբ մօտդ տիրականը համազ-գային ու համահայկական մտածողու-թիւնն է եւ ոչ թէ հատուածական, երբ քաղաքական ուղեգիծիդ եւ վարքագի-ծիդ մէջ ամենայն պայծառութեամբ կ'երեւի պետութիւն-իշխանութիւն սահ-մանազոնմը ու տարբերակումը, այլ խօսքով, երբ ան կը հաստատէ, որ հակա-ռակ հայրենի իշխանութեանց վարած քաղաքականութեան ընդդիմութեանդ, անոր հետ կը շարունակես պայմանական համագործակցութիւնդ՝ յանուն հայրե-նիքի եւ պետութեան շահերուն, ամէն բանէ վեր դասելով պետականութեան ամրապնդումը, պարզ է որ ոչ միայն

պիտի սատար կանգնի, այլեւ պիտի գնահատէ ու ողջունէ քաղաքական այս հասունութիւնդ, որ կը բխի համազգա-յին մտածողութենէդ ու համահայկական էութենէդ:

Աւելի՛ն: Երբ հանգանակութեան ձեռնարկիդ ներկայ են Մեծի Տանն Կի-լիկիոյ Կաթողիկոսը, Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը (իր ներկայացուցիչով), Արցախի Հանրապետութեան նախագա-հը, Հայաստանի պետութեան ներկայա-ցուցիչը յանձին դեսպանին, երբ Հայաս-տանի Հանրապետութեան նախագահը իր ուղերձով կը հաստատէ, որ Հայ Դատի աշխատանքները անգնահատելի են մեր պետականութեան համար, յատկապէս՝ արտաքին քաղաքականութեան համար, երբ Վեհափառ Հարապետը Հայ իրակա-նութեան մէջ առանձնակի ու երակի կը նկատէ Դաշնակցութեան դերակատա-րութիւնը, անշուշտ որ ժողովուրդը առաւել պիտի ամրապնդէ վստահու-թիւնը հանդէպ իր ճանչցած կուսակցու-թեան ու անոր ծաւալած համազգային տարողութեան գործունէութեան:

Վերջապէս կայ նաեւ ամենէ՛ն կա-րեւոր հանգամանքը: Մեր ժողովուրդը լաւ գիտէ, որ մեր ուժի աղբիւրը ի՛նք է: Ֆինանսական ուժի մասին է այստեղ խօսքը: Գիտէ, որ մենք կը դիմենք միա՛յն իրեն, իր ճակտի քրտինքին, մա-քուր ու հալալ քսակին, որովհետեւ կը մերժենք մութ, պղտոր, օտար այլ աղ-բիւրներ, որովհետեւ մենք էապէս ազ-գային ենք, իսկ մեր Դատը՝ զուլալ ու արդար: Եւ ճիշդ ա՛յս իսկ պատճառով, մենք ոչ մէկուն ենթակայ ենք ու հաշ-ուետու, բացի հարազատ մեր ժողովուր-դին:

Ահաւասիկ ազգային-քաղաքա-կան ա՛յս պրիսմակէն պէտք է դիտել ու արժեւորել ՀՅԴ Բիւրոյի Հայ Դատի Պրիքսէշեան նախաձեռնութիւնը , այլ ոչ՝ իբրեւ սոսկական հանգանակական միջոցառում: Եւ այս համոզումով ու այս ճանապարհով պիտի շարունակուի երթը, ընդմիշտ, մինչեւ վերջնական յաղթանակ:

ՀՐԱՉ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ



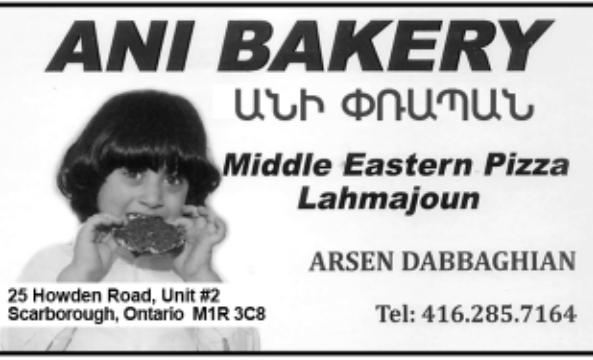
Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԵՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼԱԻՍԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

PERMIS DE QUÉBEC

3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677

 Ghadir Meat & Restaurant T. 416-750-7404 T. 416-750-7400 1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4 E-mail: info@ghadirmeatmarket.com	 Anto Keledjian Sales Representative Residential & Commercial Dir: (416) 930-2686 Bus: (416) 588-6777 570 Bloor St. W., Toronto, ON M5G 1K1 ANTOK13@GMAIL.COM • WWW.TORONTOSOLD.CA	 SUQ 2 Champagne Drive # B9 Toronto, ON M3J 2C5 Tel: (416) 661 8998 www.suqkitchen.ca
 ANI Restaurant 905.761.6484 1450 Clark Ave. West, Thornhill ON L4J 7R5	 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmial.com www.suttongroupadmiral.com	 hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
 Gary Chahinian President, Broker of Record 416-258-8892 Gabriel Chahinian Sales Representative 647-580-5818 The Diamond Realty	 I.D.A. Part of the Regal family of pharmacies. Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian Cassandra Pharmacy Inc. 2040 Victoria Park Ave. Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel. : 416.449.2040 Fax: 416.449.2048	 ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164

Շրջանառութիւնից հանել կամ արմատապէս վերանայել «Բարձրագոյն կրթութեան եւ գիտութեան մասին» օրէնքի նախագիծը. ՀՅԴ ՀԵՄ

ՀՅԴ ՀԵՄ՝ ներկայացուցիչներն իրենց պահանջների վերաբերեալ յայտարարու–
թիւն են տարածել, որում, մասնաւորապէս, նշոււմ է.

«Վերահաստատելով յանուն առաջադէմ եւ ազգային արժեհամակարգի վրայ հիմնուած հասարակութիւն ունենալու պայքարում մեր վճռականութիւնը՝ ստորեւ ներկայացնում ենք մեր պահանջները.

1. Կրթութեան, գիտութեան, մշակոյթի եւ մարմնամարզի ոլորտներում արդիա–
կան պահանջներից եւ ազգային պետութիւն ունենալու հրամայականից բխող համա–
պատասխան ռազմավարութիւնների մշակում եւ հրապարակում:

2. Կրթութեան, գիտութեան, մշակոյթի եւ մարմնամարզի ոլորտների պետական ֆինանսաւորման էական աւելացում:

Առաջիկայ տարիների համար անհրաժեշտ է ռազմավարական նպատակ ունենալ կրթութեանը յատկացուող միջոցների ծաւալի մեծացումը՝ այնպէս, որ այդ միջոցները կազմեն ՀՆԱ 3–4 տոկոսը, իսկ գիտութեան պարագայում այդ թիւը պէտք է դերա–
զանցի ՀՆԱ 1 տոկոսը:

3. Ապահովելով «Հայոց լեզու» եւ «Հայոց պատմութիւն» առարկաների՝ ԲՈՒՀ–
երում դասաւանդման պարտադիր սկզբունքը՝ ձեռնամուխ լինել համապատասխան հայեցակարգերի ու մասնագիտական ծրագրերի մշակմանը:

«Հայոց լեզու» առարկայի դասաւանդման շրջանակներում պէտք է ձեռք բեր–
ուեն հիմնաւոր գիտելիքներ, որոնք թույլ կը տան ԲՈՒՀ–ի շրջանաւարտներին՝ տիրա–
պետել մասնագիտական տերմինաբանութեանը: «Հայոց պատմութիւն» առարկայի
պարագայում ուսանողների շրջանում պէտք է ձեւաւորել քննական մտածողութիւն
եւ սեփական հայրենիքի առջեւ ծառացած մարտահրաւէրների խորքային ընկալում:

4. Ապահովելով «Հայոց եկեղեցու պատմութիւն» առարկայի պարտադիր դա–
սաւանդումը դպրոցներում՝ ուշադրութիւն դարձնել առարկայի շրջանակներում ազ–
գային ինքնութեան անքակտելի մասը կազմող Հայ Առաքելական եկեղեցու էութեան
ներկայացմանը, աշակերտների շրջանում պետականամէտ եւ հայաստանակենտրոն
մտածելակերպի ամրապնդմանը:

5. Շրջանառութիւնից հանել կամ արմատապէս վերանայել Բարձրագոյն կրթու–
թեան եւ գիտութեան մասին օրէնքի նախագիծը:

Ձեռնամուխ լինել ԲՈՒՀ–երի իրական ակադեմիական ազատութեան եւ կառա–
վարման ինքնավարութեանը նպաստող նախագծի ներկայացմանը, որը նպատակ
պէտք է ունենայ ապահովելու ԲՈՒՀ–գիտութիւն–աշխատաշուկայ կապը:

Նախագծում պէտք է որոշակի լինի նաեւ գիտութեան զարգացման գործում
Գիտութիւնների Ազգային Ակադեմիայի դերը:

6. Այս փոփոխութիւնների կարեւորութիւնը անտեսող կամ ազգային օրակարգը
հեզնող ցանկացած պաշտօնեայ պէտք է օր առաջ ազատուի զբաղեցրած պաշտօնից:

Մեր գործողութիւնները շարունակելու են բխել վերը նշուած պահանջների
կեանքի կոչման հրամայականի տրամաբանութիւնից»:

ՀՅԴ ՀԵՄ

ՀՅԴ-ի Հանդիպումները՝ Արցախի Նախագահութեան Թեկնածուներուն Հետ

18 նոյեմբերին ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Դաւիթ Իշ–
խանեան եւ ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական կոմիտէի անդամ, Արցախի Հանրապետու–
թեան Ազգային ժողովի փոխնախագահ Վահրամ Բալայեան հանդիպումներ ունեցան
2020–ին Արցախի մէջ տեղի ունենալիք ընտրութիւններուն նախագահի հաւանական
թեկնածուներ Վիթայի Բալասանեանին եւ Ռուսլան Իսրայէլեանին հետ:

Մեկնաբանելով հանդիպումները՝ Դաւիթ Իշխանեան «Ապառաժ»–ին յայտնեց,
որ Արցախի մէջ արձանագրուած 20–էն աւելի կուսակցութիւններէն 15–ին հետ հան–
դիպումներէն ետք, սկսած է միասնական օրակարգի եւ համաձայնեցուած թեկնածուի
չուրջ հանդիպումներու երկրորդ փուլը: Ըստ անոր, այս փուլին հանդիպումներ պիտի
ունենան Արցախի նախագահի 5 հաւանական թեկնածուներուն հետ:

«Կայացած հանդիպումներու ընթացքին նախ միտքեր փոխանակուած են ՀՅԴ–
ի առաջարկած միասնական օրակարգին շուրջ ստեղծուած համախոհութիւնը տրամա–
բանական եզրայանգման հասցնելու հոլովոյթին ուղղութեամբ: Արցախի նախագահի
հաւանական թեկնածուներու հետ քննարկուած է, թէ արդեօք անոնք կարելի կը նկա–
տե՞ն համաձայնեցուած թեկնածու դառնալու հաւանականութիւնը, կարելի՞ է արդ–
եօք միաւորումը այլ թեկնածուի շուրջ եւ հաւանական կը նկատե՞ն արդեօք հա–
մախմբումը ՀՅԴ–ի կողմէ առաջարկուած թեկնածուի շուրջ», պարզաբանեց Դաւիթ
Իշխանեան:

Անոր համաձայն, հանդիպումները եղած են անկեղծ, անկաշկանդ եւ փո–
խըմբռնման մթնոլորտի մէջ:

Նշենք, որ Վիթայի Բալասանեանի հետ հանդիպումին ներկայ էին նաեւ Արդա–
րութիւն կուսակցութեան, իսկ Ռուսլան Իսրայէլեանի հետ հանդիպումին՝ Անկախու–
թեան սերունդ կուսակցութեան ներկայացուցիչներ:

19 նոյեմբերին Դաւիթ Իշխանեան եւ Վահրամ Բալայեան հանդիպումներ ունե–
ցան Արայիկ Յարութիւնեանի եւ Աշոտ Ղուկեանի հետ:

Համախոհութեան մթնոլորտի մէջ տեղի ունեցած հանդիպումներուն Արցախի
նախագահի հաւանական թեկնածուներուն հետ քննարկուած են միասնական օրա–
կարգի եւ նախագահի համաձայնեցուած թեկնածուի վերաբերող հարցեր:

Նոյեմբերի 20–ին ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Դաւիթ
Իշխանեան եւ ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական կոմիտէի անդամ, Արցախի Հանրապետու–
թեան Ազգային ժողովի փոխնախագահ Վահրամ Բալայեան ՀՅԴ Արցախի «Նիկոլ
Դուման» կեդրոնին մէջ հանդիպում ունեցան նախագահական թեկնածու, Արցախի
արտաքին գործոց նախարար Մասիս Մայիլեանի հետ:

19 նոյեմբերին նախագահի հաւանական թեկնածուներուն հետ հանդիպումնե–
րուն յաջորդեցին Արցախի մէջ արձանագրուած կուսակցութիւններուն հետ հանդի–
պումները, որոնց առանցքը հանդիսացաւ միասնական օրակարգի ձեւաւորումը:

ԴՈՐԻՉՂՆ **www.horizonweekly.ca** 

	Համազգայինի Գանատայի Շրջանային Վարչութիւն
	Ա. Եռամսեակ՝ յունուար - ապրիլ 2020
ԼԵՒՈՆ ՇԱՆԹ ՀԱՅԵՐԵՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԴԱՍԸՆԹԱՅՔ	
Նպատակ	
Համալրել ու զարգացնել հայկական վարժարաններէ շրջանաւարտներու արեւմտահայերէնի, հայ գրականութեան եւ մշակոյթի իմացութիւնը՝ գոլէժական մակարդակի վրայ:	
Տեւողութիւն	
- Երկու տարի, չորս եռամսեակներ ծմրան եւ աշնան ամիսներուն: - Եռամսեակը կը տեւէ 15 շաբաթներ, շաբաթ օրերը 3 ժամ դասապահերով: - Եռամսեակի սակը 100 գամ. տոլար:	
Պայման	
Հայերէնի հիմնական բառապաշարի եւ գրական ծանօթութիւններու տիրապետում:	
Դասընթացքի ղեկավար՝ Դոկտ. Վիգէն Թիւֆէնքճեան	
Սուրբ Յակոբ Վարժարան 3400 Nadon, Montréal, QC H4J 1P5  armenolog@gmail.com Արձանագրութիւն՝ armenolog.wordpress.com	


Ascenseur Adams Elevator Services Inc.
PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4
RBQ# 1812-6474-22
www.adamselevator.ca
TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613
RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE, INSTALLATION OF ELEVATORS.
Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ «Նոր Ծաղիկ» մանկապատանեկան երգչախումբի համերգը՝ Յովհաննէս Թումանեանի եւ Կոմիտասս վարդապետի ծննդեան 150-ամեակին առթիւ

Գործն է անմահ, լա՛ւ իմացէ՛ք,
Որ խօսուում է դարեդար,
Երնէ՛ղ նրան, որ իր գործով
Կ'ապրի անվերջ, անդադար։

Հրաշալի տօնի մը մասնակից դառնալու խանդավառութեամբ էր, որ մոնթ-րէալահայ հոծ բազմութիւն մը կը դիմէր դէպի salle Pierre Mercure, ուր տեղի պիտի ունենար «Նոր Ծաղիկ» մանկական երգչախումբի տարեկան համերգը, նուիրուած՝ Յովհաննէս Թումանեանի եւ Կոմիտասի ծննդեան 150ամեակին, օրհնութեամբ եւ նախագահութեամբ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդին՝ Գեորշ. Տ. Բարբէն Արքեպիսկոպոսին, եւ հովանաւորութեամբ տէր եւ տիկին Սարօ եւ Թամար Տէր Պետրոսեանի եւ զաւակներուն։

«Նոր Ծաղիկ»ի 13րդ տարեկան համերգն է այս մէկը, որուն պատրաստութիւնը արդէն տարուան մը հետեւողական աշխատանք, համբերանք, սէր ու նուիրում կ'ենթադրէ, եւ որոնցմէ առիւծի բաժին մըն ալ՝ ծնողներու յանձնառութեամբ իրականացուածն է։ Միմիայն հաւատաքով եւ անչափելի սիրով տրուածն է, որ իր շուրջ կը խմբաւորէ գործին նուիրեալներու փաղանգ մը, որ ի գին անհաշուելի զոհողութիւններու, ոչ միայն կ'ապահովէ անոր գոյութիւնն ու պարբերական ելոյթները, այս պարագային՝ նաեւ անհամար պատարագներու երգչախմբային կատարումը, այլեւ՝ զայն կը դարձնէ այն դպրոցը, աւելի ճիշդ պիտի ըլլար ըսել՝ այն դարբնոցը, ուր մանուկը կը սնուցուի հայեցի դաստիարակութեամբ։ Ո՞վ կը դաւանի մանուկի հոգին ու միտքը կոփել նրբագոյն ճաշակով, ծային ու աղմուկը, երգն ու պոռնչումըը զանազանելու կարողութիւն ձեռք բերելու փորձով, եթէ ոչ՝ արուեստով իրականացող երաժշտութեան դասաւանդումը։ Արուեստը կարենալ ապրելու, անով սովորականէն վեր բարձրացած զգալու հմայքով լեցուած, մանուկը իր մէջ կը զարգացնէ նաեւ իրմէ պահանջուած կարգապահութիւնն ու պատասխանատուութեան զգացումը։

Այսօր քառասուն ութ հոգի հաշուող «Նոր Ծաղիկ»ի փորձառութեամբ, 13 տարիներու երկայնքին հայկական երաժշտութեամբ յազեցած ու անով հարստացած են 320 մանուկ ու պատանի, որոնցմէ պատկառելի խումբ մը, այսօր արդէն համալսարանական, անխառն սիրով ու նուիրումով կը մասնակցի երգչախումբին։ Անոնք «Նոր Ծաղիկ»ին իրենց բերած մասնակցութեամբ եւ յաճախակի ներկայութեամբ, համերգը կը զգեստաւորեն ու կը հարստացնեն ականջ, միտք ու հոգի շոյող ծայներու համոյթով, միշտ աշայլուրջ դեկավարութեամբ խմբավար տիկին Էլիզապէթ Հարպոյեանի, որ իր ուսերուն վերցուցած է «Նոր Ծաղիկ»ը արժանաւայել մակարդակի մը հասցնելու հսկայ պատասխանատուութիւնն ու անոր առնչուած աշխատանքը։

Ինչպէ՞ս կարելի է չարժեւորել իր կարգին՝ հմուտ դաշնակահարուհի՝ տիկին Դալար Հարպոյեան Գալլօղլեանի հսկայ ներդրումը արձանագրուած յաջողութիւններուն։ Դաշնակահարուհին է, որ իր երգի փորձերուն մասնակցութեամբ, ու երգին առընթեր՝ դեռ երգելու անվարժ մանուկներու ծայները կ'ուղղէ, կը վարժեցնէ ծայները ճիշդ արտաբերելու հմտութիւնը։ Իւրաքանչիւր տարուան համերգին «Նոր Ծաղիկ»ը հանդէս կու գայ նոր ծրարքով ու նոր բովանդակութեամբ, ի մեծ ուրախութիւն մոնթրէալահայ ունկնդիրներուն, որոնց կը հրամցուին հոգեւոր երգերէն ու պատարագէն զատ, ժողովրդական դասական դարձած երգեր, միշտ համեմուած՝ Կոմիտասի գործերով։

Այս համերգին յայտագիրը կը բաղկանար երկու մասէ։ Առաջինով՝ Յովհաննէս Թումանեանի «Չարին վերջը»ը

օփերէթն էր, Ազատ Մանուկեանի երաժշտութեամբ, իսկ երկրորդով՝ Կոմիտասէն տասը երգ, որոնցմէ մի քանին առ տակաւ անձանօթ եւ հաճելի նորութիւն էին։ Խմբավարը յաջողութեամբ համեմած էր օփերէթը Թումանեանի քառեակներով ու խօսքերով, որ սքանչելի առողանութեամբ կը կատարէր երգչախումբի անդամներէն Վայգ Աճէմեան։

Ինչպէս ամէն կշիռ ու վարկ ունեցող օփերէթ, «Չարին վերջը»ն ալ կը սկսի նախերգանքով մը, որ կը սկսի մեր տաղանդաւոր դաշնակահարուհի տիկին Դալար Գալլօղլեանի սքանչելի կատարումով։ Ունկնդրողին ներգգացական աշխարհին առջեւ կը բացուի այն սարը, որուն վրայ կայ այն ծառը, որուն կողին կայ այն խոռոչը, եւ խոռոչին մէջ կան այն երեք ձագերը ծուարած՝ մայր կկուի թեւին տակ, եւ որուն պատմութիւնը լսած ենք հազարհազար անգամ, մանկապարտէզէն մինչեւ նախակրթարան, անմեղուկ ու դիւրահաւատ մանուկի մեր արցունքոտ աչուկներով...։ Ի՞նչ կախարդական օրեր էին...։

Հիմա արդէն, անտառը լեցուն է թռչուններու ձայներով ու ծաղիկներու երգերով, գոյն ու բոյր է ամէն կողմ, երբ կը լսենք մայր կկուին «կկո՛ւ, կկո՛ւ» օրօրը, որ կ'երագէ իր ձագերուն թեւեր առնելն ու թռչիլը...։

Բեմի վրայի կկուն՝ որ կծկտած է իր խոռոչին մէջ, Աննաքրիսթին Հացագործեանն է, որ կը գերէ սրտերը, այնքան դիպուկ ու ճշգրիտ նօթով, որ սրահը քարացած կը մնայ մինչեւ վերջ, իր «կկո՛ւ, կկո՛ւ»ն լսելու հաճոյքին համար, անոր ճշգրիտ արտաբերումին ու ծայնի հարագատութեան համար։ Չար աղուէսը՝ Գառնի Մարտիրոսեանը, իսկական խաբեբայ աղուէսն է, որուն խօսքերուն կը հաւատայ անմիտ կկուն, կու տայ երկու ձագ, որ չար աղուէսը չըլլայ, թէ կացինն առնէ ու իր ծառը կտրէ, իր տաքուկ բոյնը քանդէ։ Նարինէ Կէօֆկէօգեան՝ այս անտառին խելացի ագռաւը, չար աղուէսին բերնին չափը կու տայ գինք հսկայ գամբուին (Արեւի Յակոբեան) անհատուած արտոժակին կեր դարձնելով։ Հոս արժէ անպայման նշել, որ անտառային ծաղիկներուն երգերը, արդէն այնքան վարժ երգողի հմտութիւն ցուցաբերողի վստահութեամբ կատարեցին Մէլլրի Գայապալեան, Սարին Կոստանեան, Վանի Թոքաթլեան, Անի Քեհնայեան, Նայիրի Ճուքաբլեան, Ալիք Չափարեան եւ Նաւրինէ Կէօֆկէօգեան

Համերգին երկրորդ մասը սկսաւ Վայգ Աճէմեանը Պարոյր Սեւակի «Կոմիտաս Վարդապետ» բանաստեղծութեան արտասանութեամբ, ինքնին՝ այնքան համոզիչ ու հաղորդական, որ ծառայեց որպէս մուտք՝ Կոմիտասի աշխարհին։

Կոմիտասի մանկական «Հայր Մեր»ը, որ յօրինած էր ան Զանդըրըի բանտին մէջ, մեզ նետեց 104 տարի ետ։ Կալի Զաքարեանի յստակ ու անմեղուկ ծայնը կարծէք կու գար անապատներու որբերէն։ Խմբավարուհին դաղափարը ունեցած էր Կոմիտասի մասին քանի մը խօսքով համեմելու համերգը։ Ահա եւ մէջբերում մը անկէ, թէ ի՛նչ ըսած է Կոմիտասի աշակերտուհի Աղաւնի Մեսրոպեան. «Մանկապարտէզի դասի օրբնուն, Կոմիտաս շատ ուրախ տրամադրութեան մէջ կ'ըլլար։ Ան միշտ դասի ժամէն առաջ կու գար, եւ օգտագործելով մանուկներու զբօսանքի ազատ ժամերը, իր շուրջը կը հաւաքէր զանոնք եւ կ'երգէր ու կը պարէր անոնց հետ։ Իսկ երբ դասարան մտնէր՝ այդ երեխաները ալլեւս նախորդ դասերու չարաճճի եւ անզուսպ երեխաները չէին, կարծես ուրիշ երեխաներ ըլլային։ Բաւական էր, որ



Կոմիտաս ըսէր. «Ուշագրութի՛ւն, մանուկներ», եւ անոնք կարծես մագնիսացած՝ կը հետեւէին անոր ամէն մէկ ցուցմունքին»։

Ինչպէ՞ս չմտածել, չչափել ու չձեւել, կամ չփորձել վերլուծել մեր ժողովուրդին տաղանդաշատ ըլլալը։ Ինչպէ՞ս դիմացեր ենք ու կը դիմանանք դեռ այս քանի անգամ մորթուելէ ու հովուն տրուելէ ետք... Ի՞նչն է մեզ դիմացնողը, ստեղծագործող ազգ մը ըլլա՞լը, թէ... : Իսկ հիմա, եկո՛ւր ու բացատրէ «Նոր Ծաղիկ» մանկապատանեկան եւ ոչ արհեստավարժ երգչախումբին այսքան նրբազգաց կատարումը «Ով մեծաւքանչ դու լեզու»ին։ Կոկորդս կը սեղմեն թաց աչքերս, որովհետեւ միտքս գիտ թաղեց մեր լեզուին հետզհետէ մթաղնող իրականութեան մէջ, եւ ահա կ'երգենք «Ով մեծասքա՞նչ», երբ մեր մեծամասնութիւնը ամէն օր եւ ամէն վայրկեան կը դաւաճանէ անոր...։ Կը յաջորդէ «Մայրենի Լեզու»ն, կրկին լեզու, եւ բերինս մէջ այրած ու խարուկացած միտ ու ոսկորի հոտը կը կլլեմ ու կ'ափսոսամ. իմ մեռելներս կը յուշեն. հայերէն լեզուին չափանիշն է Կոմիտասը, մեր երաժշտութեան Մեսրոպ Մաշտոցը...։ Կարելի՞ է ուրանալ դուն քեզ, քու ինքնութիւնդ, յանուն... ինչի՞, ո՞ր տեսակի կեանքի համար...։

Կը վերադառնամ դադարէն ետք բեմ բարձրացող ձագուկներուն։ Ահա Կոմիտասով կը մտնենք արտ ու ալգի, քաղ անելու, կալեր կամնելու։ Վերջապէս կը մտնենք հայու հարազատ տուն, կը բարձրանանք ու կը դպչինք լուսնակի լոյսին, կը համրենք «երկրիքի աստղեբը»։ Ես մտովի՝ այս երգով կ'երթնամ իմ մանկկութեանս տան տանիքը աստղեր համրելու, եւ ընտրելու ի՛մա... մինչեւ... մինչեւ խմբավարի խօսքին աւարտը, թէ՛ «Կոմիտասը կը ցաւէր, որ մեր ժողովրդական երաժշտութիւնը մանկական երգեր գրեթէ չունի, եղածներն ալ անեղանակ են, որովհետեւ, երբ երեխան 56 տարեկան կը դառնար, ճիպոտը ձեռքը կու տային եւ դաշտ կ'ուղարկէին»։ «Անահիտ» հանդէս։

«Հօյ, նագան իմ, նագան իմ»։ Կ'ապշիմ։ Այսքան հնչեզ ու խորունկ պարիթիօն դարձաւ տասը տարի առաջուան բարալիկ ու ամչկոտ մանչուկը՝ մեր Նարեկ Զէրքէգեանը, այո՛, մե'ր Նաւեկը, մե'ր Կորիւնը, մեր ձագուկները, բոլո՛րը։ «Ասիկա օփերա կրնայ հասնիլ, կը տեսնես», կիսաձայն կը շնչայ քոյրս։ Կը փնտռեմ յայտագիրը, «Միայն ա՞ս պիտի երգէ», կը հարցնէ քանի մը աթոռ անդիէն տիկին մը, չեմ գիտեր, թէ որո՛ւ։ Ան ալ զգացուած կը թուի ըլլալ Նարեկին կատարողութեամբ։ Այնքան առնականութեամբ յորդող, լեցուն, աղուոր, բաւական կլորցած ձայն մը։ Այսքան լուսկեաց տղեկէն Էլօն, Էլիզապէթ Հարպոյեանը, ինչպէ՞ս յաջողեցաւ դուրս բերել երգելու, այս արդէն երիտասարդ դարձած տղուն, տաղանդը, այն ալ՝ այսքան ճիշդ հնչեղունակութեամբ։ Ահա հո՛ս է գաղտնիքը մանկավարժերաժիտխմբավարին եւ ճիպոտ չարժողին։

Ի՞նչ... արդէն Տրդ երգի՞ն հասանք, մութին մէջ կը փորձեմ կարդալ յայտագիրը եւ չեմ յաջողիր։ Կը յաջորդեն

Այազեագն ու Խնկի ծառը։ Իսկ երգչախո՞ւմբը... այնպիսի հրճուանք կ'ապրիմ...։ Որքան ատենէ ի վեր նման վայելք չուայլուած չէր մեզի։ Մենք դեռ հոս ենք, դեռ կանք, դեռ լեզուն կայ, քանի որ՝ մեր երգը կայ...

Այս որքան կասկած կայ ուղեղս դարպասող։ Պիտի հասնի՞նք կատարիք, Արարա՛տ։ Պիտի դիմանա՞ն նոր սերունդները մինչեւ այդ պայծառ օրը... որքա՞ն ատեն...։ Կը մտածեմ շուրջս տիրող անտարբերութեան մասին... երբ, «Նոր Ծաղիկ»ի հիմնադիր մանուկներու առաջին փաղանգին պատկանող, հիմա արդէն հասուն երիտասարդ՝ Կորիւն Գոյունեանի ձայնը կը լեցնէ սրահը Թու՝ մանեանի Զարկուած հայրենիք, լոյսի ու յոյսի ազատ հայրենիքով, որուն վերջին երկու համարները կ'երգեն Ռիմա Խարչաֆեանն ու Սիւզանա Արմաղանեանը, սքանչելիօրէն մարմնաւորելով բառերէն յորդող Թումանեանի պատգամը, վեր, աւելի վեր բարձրացնելով վերջին երկու տուներէն հնչող հայրենիքի լոյսն ու անկէ բխելիք ազատութիւնը։ Թումանեանի ապրած տարիները այսօրուընէ լաւը չէին, ահռելի ժամանակներ էին, եւ տեսնել «լոյսի հայրենի՞ք»։ Ինչպիսի՞ լաւատեսութեամբ մեզի կը փոխանցէ լուսաւոր ապագայի մը յոյսը։ Երգչախումբը կը միանայ մենբերդդին, սրահը կը թնդայ ծափերով։

Անուշ օփերալէն «Համբարձում, եայլա»ն եկաւ Թումանեանով եւ Տիգրանեանով փակելու այս սքանչելի համերգը։ Ընդհանրապէս նուազախումբով կատարուած այս կտորը, դաշնակի ընկերակցութեամբ իրականացնելը ինչպիսի՞ պատասխանատուութեան տակ կը դնէ դաշնակահարուհին, թերեւս միմիայն կտորին բաւական ծանօթներուն յայտնի է։ Ասիկա միմիայն համակ նուիրում ու բացարձակ ստեղնաշարի եւ թեքնիքի տիրապետում կը ցուցաբերէ, որոնցմով կ'արդարանայ երգչախումբին յաջողութիւնը։

Արդեօ՞ք չափազանցած կ'ըլլամ, եթէ ըսեմ, որ ես նոյնքան անխառն հրճուանք եւ ուրախութիւն զգացի, որքան՝ երբ կ'ունկնդրեմ Երեւանի պետական մանկական երգչախումբը Հեքիքեանի ղեկավարութեամբ, (որ կը վայելէ մեր պետութեան հովանաւորութիւնը) անշուշտ միշտ՝ բաղդատական եզրերու արժեւորմամբ։

Սրահէն դուրս, շնորհաւորողներու բազմութեան մէջէն կը լսէի զնահատանքի ջերմ խօսքեր, եւ ուզեա թէ չուզես, կը սկսիս մտածել, թէ ինչո՞ւ միմիայն մե'նք պիտի վայելենք այս համերգը, երբ մշակութային որակաւոր ձեռնարկներու սով կ'ապրինք ամէնուրէք։ Ինչո՞ւ գրկել, առ նուագն, մեզի մօտիկ հատարուանը նման վայելքէ։ Արժէ ոչ միայն մտածել ու յետաձգել որեւէ կառուցողական մշակութային գործունէութիւն անյայտ օրուան մը, այլ՝ մտասեւեռումով հետապնդել գաղութի հայկականութիւնը խթանող, որակ պատրաստող տեսլական մը։ «Նոր Ծաղիկ» երգչախումբի գոյացումը այդպիսի տեսլականի մը արդիւնքն է։

Վարդի Դանիէլեան

Մշակոյթ, Կրթութիւն, Պետականութիւն, Քաղաքացիութիւն

Մշակոյթի Աւանդական ու Նոր Դերերը

Մշակոյթը, իր ամենէն լայն առումով, դարեր չա֊րունակ եղած է մեր ազգը պահող ու պահպանող կենսական ուժը։ Մշակոյթը մեր ազգային ինքնութիւնն է, մեր դիմագիծը, մեզ բնորոշող եւ ուրիշ ազգերէ զանազանող ամենէն կարեւոր գործօնը, մեր ազգային վարկը։ Դարեր շարունակ, մշակոյթը եղած է մեր «բանակ»ը, մեր «պաշտպանութեան նախարարութիւն»ը, մեր ազգային անվտանգութեան երաշխաւորը։

Սակայն, պատմութիւնը եւ ճակատագիրը հայ ժողովուրդը գրկած են պետականութեա՜ն մշակոյթէն, եւ հետեւաբար, պատեհնութիւնը չենք ունեցած մշակոյթը «քաղաքացիացնելու», այսինքն՝ դաստիարակութեան ճամբով եւ մշակոյթով Հայաստանցի քաղաքացի կերտելու։ Սփիւռքը, պարտադրաբար, հայեցի կրթական ծրագրերով եւ մշակոյթով, կերտած է Հայ Մարդ, ո՛չ հայ քաղաքացի։ Հայաստանի մէջ, խորհրդային տարիներուն, ղեկավարութեան յանձնարարականը եղած է կերտել Սովետական քաղաքացի, ո՛չ հայ քաղաքացի։ Առաջին հանրապետութեան կարճատեւ տարիներուն եւ երրորդ հանրապետութեան աւելի երկար բայց անարդիւնաւետ տարիներուն, կրթական համակարգը, առաջինի պարագային ժամանակ չէ ունեցած եւ երկրորդի պարագային փորձը եւ միտումը չէ ունեցած ընդառաջելու «հայ քաղաքացի» դաստիարակելու հրամայականին։

Մեր հազարամեայ պատմութեան մէջ, հաւանաբար առաջին անգամ ըլլալով, այսօր ունինք թէ՛ պատեհնութիւնը եւ թէ՛ հրամայականը կրթական եւ մշակութային համակարգը լծելու քաղաքացի կերտելու, քաղաքական առաջնորդ պատրաստելու եւ պետութիւնը հզօրացնելու առաքելութեան։

Ներկայ Իրավիճակը։

Այսօր՝ թէ՛ Հայաստանի եւ թէ՛ Սփիւռքի մէջ, մշակոյթի սերունդէ սերունդ փոխանցման եւ պաշտպանութեան խողովակները, տարբեր պատճառներով, մեծաւ մասամբ խափանուած են։

Ժողովուրդին ներկայ մշակութային միջին մակարդակը այնքան նուաստացած է, որ այլեւս չի թուիր կապ ունենալ մեր հարուստ եւ բարձրորակ ազգային մշակութային ժառանգութեան հետ։ Փողոցներուն մէջ, սարսափելի է լսել երիտասարդութեան խօսակցական հայերէնը։ Ընտանեկան/առտնին մշակութային մակարդակը ենթարկուած է հեռուստացոյցի վատագոյն սերիալներու մակերեսային եւ անորակ գեղարուեստական նսեմութեան մէջ։ Ցանկացած առիթով կազմակերպուած խրախճանքներու ընթացքին, ժողովուրդին նախասիրութիւնը եղած է ականջ ու միտք խլացնող, անորակ, իբրեւ երաժշտութիւն ընդունուած աղմուկը, նոյնքան անշնորհք պարերու ընկերակցութեամբ։

Ի դէմ այս երեւոյթին՝ երկրին մտաւորական խաւը շատ յաճախ կը մնայ անտարբեր, եւ պետական այն մարմինները, որոնց վստահուած է մշակոյթը պահպանելու եւ զարգացնելու առաքելութիւնը, նահանջի մէջ կը թուին ըլլալ։ Ընդհանուր եւ համատարած շահագրգռութեան պակաս մը կը տիրէ մշակութային մակարդակի պահպանման հարցով։ Հանրային ելոյթներէն դուրս, գործնական գետնի վրայ, ժողովուրդին մշակութային մակարդակին ահաւոր անկումը ընդհանրապէս մտահոգութեան առարկայ չի թուիր ըլլալ։

Խօսքը Ինչի՞ Մասին Զէ՝

Կ'արժէ անմիջապէս յստակացնել թէ խօսքը օտարամերժ դիրքորոշումներ որդեգրելու մասին չէ։ Ո՛չ ալ արեւմտականացման կամ աշխարհայնացման դէմ պայքարելու մասին։ Ո՛չ ալ պահպանողական դիրքերէ յամառօրէն անցեալին կառչելու եւ մոլեռանդ ազգայնականութեան մասին։

Եւ մանաւանդ, խօսքը մշակութապէս լճանալու եւ կղզիանալու մասին չէ։

Խօսքը Ինչի՞ Մասին է

Խօսքը մեր հարուստ, կենդանի եւ դեռ աճող ու զարգացող մշակութային ժառանգութիւնը մեր առօրեայ կեանքին մէջ ընդգրկելու մասին է։ Խօսքը մակարդակի եւ որակի մասին է։ Մշակոյթի հանդէպ տիրող կրաւորական եւ անտարբեր կեցուածքէն սթափելու մասին է։ Ծոխ, հարուստ, աշխոյժ եւ ստեղծագործող մշակութային եւ մտաւորական կեանքի մասին է։ Այլազանութեան, խորքի եւ հոգեկան ու իմացական բարձրորակ ստեղծագործութեան մասին է։

Եւ մանաւանդ, խօսքը մեր պատմութեան եւ մշակոյթին մէջ ամրօրէն խորսխուած ազգային եւ քաղաքացիական գիտակցութիւն ստեղծելու մասին է։

Ու՞ր Կրնայինք (եւ դեռ կրնանք) Ըլլալ...

Գնահատելու համար թէ որքան ողբալի է հայ ժո-

ղովուրդին մշակութային միջին մակարդակը այսօր, պահ մը փորձենք պատկերացնել թէ ուր կրնայինք (եւ դեռ կրնանք) ըլլալ։ Պատկերացուցէք հետեւեալ դիպաշարը։

1. Անցեալ քսանութ տարիներուն, դպրոցներու եւ համալսարաններու մէջ, հեռատես, բովանդակալից եւ նպատակային կրթական ծրագիրներ կրնայինք որդեգրած եւ իրականացուցած ըլլալ, դասաւանդելով հայկական եւ միջազգային բեմերու վրայ երեցող մշակութային բարձրագոյն (դասական ե՛ւ արդի) նուաճումները։

2. Կրնայինք անկախութեան յաջորդող 1015 տարիներու ընթացքին, ՀՀ ամբողջ ուսուցչական կազմերը անցուցած ըլլալ հիմնական, կրթական ծրագրի նոր բովանդակութեան եւ նպատակներուն համապատասխանող, վերապատրաստական ծրագիրներէ։

3. Հայաստանի բնակչութեան 4050 տարեկանէն վար ամէն մարդ այսօր կրնար տիրապետել նուազագոյն երեք լեզուներու (հայերէն՝արեւելահայերէն ե՛ւ արեւմտահայերէն՝ռուսերէն եւ անգլերէն)։ Առաւել՝ չորրորդ ու հինգերորդ լեզուներու տիրապետող մեծամասնութիւն մը կրնար գոյութիւն ունենալ (որեւէ Եւրոպական Ասիական կամ Արեւելեան լեզու)։

4. Բացի լեզուներէն, ժողովուրդին այդ խաւին կարեւոր մէկ տոկոսը կրնար նաեւ մօտէն ծանօթացած ըլլալ նուազագոյն 23 տարբեր մշակոյթներու եւ իրենց համապատասխան գրական վաստակի յատկութիւններուն հետ։

5. Հայոց պատմութիւնը, իր ամենէն համապարփակ ծաւալով, արդէն աւելի քան տասնամեակ մը, դասաւանդուած կրնար ըլլալ նպատակ ունենալով ոչ թէ միայն պատմական գիտելիքներու փոխանցումը, այլ նաեւ իբրեւ անցեալէն քաղուած դաս, նպատակ ունենալով մասնաւորապէս պատրաստել ապագայի քաղաքական ղեկավարն ու քաղաքացին։

6. Ժողովուրդին այս խաւը արդէն իսկ այս դաստիարակութիւնը փոխանցած կրնար ըլլալ տուն, ճոխացնելով եւ բարձրացնելով իր ընտանեկան մշակութային մակարդակը։

7. Հեռուստացոյցի այլքները, որպէսզի կարենային ներգրաւել հանդիսատեսներու այս սերունդը, արդէն իսկ բարեփոխման ենթարկած կրնային ըլլալ իրենց յայտագիրները։

8. Այսպիսով, կրթական ծրագիրներու եւ տան մթնոլորտի միջեւ ստեղծուած կ'ըլլար զիրար ամրապնդող, դրական եւ կառուցողական շղթայ մը։

9. Մշակութային այս զարթօնքը փոխանցուած կ'ըլլար նաեւ ժողովրդական տարբեր միջոցառումներուն։

10. Մեր հարուստ մշակութային ժառանգութիւնը արդէն իսկ սկսած կ'ըլլար մաս կազմել միջին քաղաքացիին առօրեային։

11. Մշակոյթը եւ կրթութիւնը արդէն իսկ ստեղծած կ'ըլլային գիտակից քաղաքացիներու սերունդ մը, օժտուած մեր պատմութիւնն ու մշակոյթը հիմնաւորուած ձեւով գնահատելու կարողութեամբ եւ ազգային արժանապատւութեամբ։

12. Այս դաստիարակութիւնը թոյլ տուած կ'ըլլար նաեւ որ հասարակութիւնը, հաւատարիմ մնալով հանդերձ իր աւանդական արժէքներուն, դիւրութեամբ ընդունի արեւմտեան հիմնական արժէքներ, կապուած մարդու իրաւունքներու, խղճի եւ խօսքի ազատութեան, փոքրամասնութիւններու իրաւունքներու, ազատամտութեան, հանդուրժողութեան, եւ ժողովրդավարական սկզբունքներուն հետ։

Այսօր կրնայինք այս տեսլականին հասած ըլլալ եթէ կրթական համակարգը – բովանդակութեամբ, ուսուցչական անձնակազմով եւ դասաւանդելու մեթոտաբանութեամբ –անկախութենէն անմիջապէս յետոյ հիմնական բարեփոխումներու ենթարկուած ըլլար։ Քսանութ թանկ տարիներ կորսնցուցած ենք։ Այլեւս ժամանակ չունինք կորսնցնելու։

Հայաստանէն Անդին՝ Համայն Հայութեան...

Քանի որ տեսլական նկարագրելու ազատութիւնը եւ շուայլութիւնը ընծայած ենք մենք մեզի, պատկերացնենք նաեւ շատ աւելի արմատական ու յաւակնոտ փոփոխութիւններ պահանջող նոր իրավիճակ մը։ Պատկերացնենք որ ՀՀ Կրթութեան նախարարութիւնը, անկախութենէն յետոյ, իր կրթական ծրագրի հայկական մասը պատրաստելու ժամանակ, սփիւռքի բոլոր գլխաւոր կրթական եւ մշակութային կազմակերպութիւններուն մասնակցութիւնը եւ ներդրումը հրաւիրած ըլլար, եւ այսօր, աշխարհի բոլոր հայ դպրոցները, մօտէն գործակցելով ՀՀ կրթութեան եւ մշակոյթի նախարարութեան հետ, որդեգրած ըլլային հայ լեզուի, գրականութեան, պատմութեան եւ մշակոյթի հետ առնչուող նոյն կրթական ծրագիրը՝ ինչպէս Հայաստանի մէջ։ Պատկերացնենք աշխարհասփիւռ հայ ժողովուրդը, հակառակ իր

խորքային տարբերութիւններուն ու աններդաշնակ եւ ցիրուցան վիճակին, ՀՀ կրթական ծրագրին հայկական մասը համարած ըլլար այնքան հարուստ, այնքան լայն, ներառող, առարկայական, անաչառ եւ ներկայացուցչական մեր բազմակողմանի եւ հազարաշերտ պատմութեան, որ նոյնիսկ իրարու հակադրուած համայնքներ զայն ընդունէին։ Անշուշտ համայնքներու հետ կապուած իւրայատկութիւններ եւ տարբեր շեշտաւորումներ կրնային մնալ, բայցեւայնպէս, համայն Սփիւռքի կրթական եւ մշակութային կազմակերպութիւններուն ցանցը ընդունած եւ որդեգրած կ'ըլլար ՀՀ կրթական ծրագրին հայկական հատուածի հիմնական մասը։

Պատկերացնենք ա՛յս – աշխարհի որեւէ հայկական դպրոցէ շրջանաւարտ հայեր, ըլլան Ռուսահայ, Ճրանսահայ, Ամերիկահայ կամ Հայաստանցի, երբ որեւէ տեղ հանդիպին, զիրար աւելի լաւ հասկնան, ունենան նմանօրինակ ազգային արժէքներու ընկալում, աւելի հասարակաց քան տարբերող եզրեր, եւ մեծաւ մասամբ յաղթահարած ըլլան զիրենք բաժնող լեզուական խոչընդոտները։

Միայն այսպիսի իրավիճակի մը հասնելէ ետք է որ հիմք կ'ունենանք խօսելու «ազգային» արժէքներու մասին։ Այսօր, քաղաքական, մշակութային կամ կրթական ո՛չ մէկ խմբակցութիւն իրաւունքը ունի ինքզինք հռչակելու ազգային արժէքներու խօսնակ, ներկայացուցիչ կամ դարպասապահ, որովհետեւ համայն հայութեան կողմէ ընդունուած եւ ամրագրուած արժէքահամակարգ գոյութիւն չունի։ Ո՞ր հայ համայնքին արժէքներն են մեր ազգային արժէքները՞Ռուսաստանի ԿիսաՌուսացած հայութեա՞ն, թէ Պոսթոնի աւելի քան ԿիսաԱմերիկացած հայութեան, կամ Լիբանանի թուեղ ազգայնական հայրենասիրական միութիւններու՞ն, կամ Կլենտէյլի համեմատաբար նորակազմ Հայաստանցի համայնքի՞ն, կամ խորհրդային տարիներու մտածելափերպը պահած սերունդի՞ն։ Ինչպէ՞ս կրնանք անուանել ցանկացած արժէք «ազգային», երբ ամէն հայ համայնք ունի իր տարբեր եւ յաճախ այլ համայնքներու հետ բախող արժէքներու հասկացողութիւնը եւ կարծրատիպերը։

Այսուամենայնիւ, եթէ կրնանք պատկերացնել համաշխարհային հայ սերունդ մը, որ ծնած եւ մեծցած ըլլալով հանդերձ տնրբեր երկիրներու եւ միջավայրերու մէջ, ստացած է նմանօրինակ ազգային դաստիարակութիւն եւ հայեցի ուսում, թիբեւս այն ատեն կարելի կ'ըլլայ խօսիլ հասարակաց ազգային արժէքներու մասին։

Յարդ, այս որակի համաշխարհային հայկական կրթական համադրութիւն ֆիզիքապէս անկարելի էր, որովհետեւ չկար ոչ մէկ կեդրոնական «մազնիս» որ կրնար միաւորել եւ համադրել մեզ։ Այսօր, կայ Հայ Պետութիւն, որ կրնայ այդ ձգողական ուժը ըլլալ։ Այո, այո՛, պիտի ընդունինք, որ այսօրուայ իրողութիւնը մեկնակէտ ընդունելով, այսպիսի տեսլական իրականացնելը կը պահանջէ ազգային միասնականութեան եւ կամքի աննախադէպ ցուցաբերում։

Բայց, պահ մը թոյլ տանք մենք մեզի երեւակայել։ Յանդգնինք պատկերացնել որ ՀՀ պետականութեան ղեկավարները իսկապէս ունին հեռատեսութիւնը եւ խոհեմութիւնը հասկնալու որ իրենց առաջին եւ դերագոյն առաքելութիւնը երկիրը եւ հայ ժողովուրդը միաւորել է։ Այդտեղ է որ պէտք է փնտռել որեւէ քաղաքական առաջնորդի իսկական վարկանիշը։ Ցանկացած քաղաքական ուժ կրնայ պառակտումներ ստեղծել հասարակութեան մէջ։ Բայց իսկական առաջնորդին կոչը եւ մնայուն քաղաքական ժառանգութիւնը կը մնայ իր կարողութիւնը միաւորելու, ներգրաւելու, հաշտեցնելու, կազդուրելու, բուժելու, եւ ո՛չ թէ զրպարտելու, բաժնելու, յարձակելու, հայհոյելու□ Եւ հոս խօսքը միայն իշխանութեան չէ ուղղուած, այլ նաեւ բոլոր ընդդիմադիր քաղաքական ուժերուն։ Իբրեւ քաղաքական գործիչներ, բոլորը ունին միաւորելու նոյն պարտաւորութիւնը եւ առաքելութիւնը։

Ծիչդ այնպէս ինչպէս որ մեր միջին քաղաքացիին մշակութային մակարդակը բարձրացնելու կարիքը ունինք, նոյնպէս ունինք կարիքը մեր քաղաքական քննարկումները եւ վէճերը բոլորովին նոր մակարդակի վրայ բանաձեւելու, եւ հրաժարելու այսօր օգտագործուող պառակտիչ եւ վիրաւորական բառապաշարէն։

Թէ՛ ՀՀ Վարչապետը եւ թէ՛ Նախագահը մէկէ աւելի անգամներ յայտարարած են որ Հայաստանը բոլոր հայերուն հայրենիքն է։ Եթէ այդպէս է, ուրեմն Կրթութեան, Գիտութեան, Մշակոյթի եւ Սպորտի Նախարարութիւնը բոլոր հայերուն Կրթութեան, Գիտութեան, Մշակոյթի եւ Սպորտի Նախարարութիւնն է։ Անշուշտ Նախարարութիւնը այսօր շատ հեռու է այդ ըլ-

ՄԾԱԿՈՅԹ... Ծար. էջ 10

ՎԱՀԱՆ ԶԱՆՈՅԵԱՆ

MLA Babikian reports about Artsakh Forum in Queen’s Park

TORONTO—On November 20, in the Legislative Assembly of Ontario, MLA Aris Babikian delivered the following statement regarding his participation at the recently held Artsakh Forum in Stepanakert, Artsakh.

The forum hosted a significant number of lawmakers from over 30 countries that demonstrated their commitment to breaking Artsakh’s international isolation and highlighting it’s commitment to democracy, freedom and human rights.

In his statement Mr. Babikian said: “Today I stand here to speak about my recent trip to Armenia and Artsakh. In October, I, along with three other elected officials from Ontario and Quebec, had been invited by the Armenian National Committee of Canada to attend the Cooperation for Justice and Peace conference in the re-

gion. The conference, which was attended by parliamentarians from 30 countries, was a great forum for dialogue and an opportunity to learn about Artsakh”.

“During our visit, we also had meetings with the President of Artsakh and the Speaker of the Artsakh Parliament”.

“The conference showcased the commitment of the Artsakh people to democracy and human rights that I know they share with Canadians. I am very much looking forward to continuing the co-operation and the conversation that began at the conference in October to ensure that peace and democracy are the hallmark of politics in the region for generations to come”.

“During the Canadian delegation visit to Armenia, we had

Continued on page E2

ARF leaders meet with U.S. Ambassador to Armenia

YEREVAN—Members of the Armenian Revolutionary Federation Supreme Council of Armenia on November 25 met with U.S. Ambassador to Armenia Lynne Tracy, who had requested the meeting.

Accompanying Tracy to the meeting, which was held at the ARF Supreme Council of Armenia headquarters, were the embassy’s political and economic desk director Ryan Campbell and political advisor Lilit Ohanyan.

ARF Supreme Council of Armenia chairman Ishkhan Saghatelian was joined by fellow members Artsvik Minasyan, Lillit Galstyan and Ashot Minasyan.

After thanking Tracy for initiating the meeting and congratulating her on her appointment as ambassador, Saghatelian presented an overview of

political developments in Armenia since last year’s regime change. He specifically the ARF’s assessment and concerns about the political situation in Armenia.

Other Supreme Council members stressed the imperative for real, substantive and coordinated reforms in the country while, at the same time, pointing out the unhealthy climate surrounding constitutional and democratic institutions.

“I value the long-standing relationship of the US Embassy with Armenian political parties, including the ARF. The United States remains committed to supporting its democratic, economic and social governance in Armenia, as it has been for 27 years in our diplomatic relations,” Tracy said at the meeting.

Minimum wage raised in Armenia

YEREVAN—Armenia’s parliament backed on November 19 a government proposal to raise the minimum wage in the country by more than 23 percent.

The government announced plans for such an increase in June. A bill drafted by it at the time would raise the minimum monthly wage from 55,000 drams to 68,000 drams (US\$143).

The National Assembly passed the bill unanimously.

Arkady Khachatryan, a parliament deputy from the opposition Bright Armenia Party, echoed government assurances that it will somewhat reduce poverty. “A working person must not live below the minimum consumer basket level,” he said.

According to government

officials, the measure, effective from January 1, will benefit at least 80,000 workers across the country who earned 55,000 drams per month as of this summer. Most of them work for private firms.

The average monthly wage in Armenia currently stands at 178,000 drams (\$375), according official statistics.

The bill approved by the parliament marks the most drastic increase in the national minimum wage to date. It was set at 55,000 drams by the country’s former government in 2015.

The current government is also planning a 10 percent rise in pensions which average roughly 41,000 drams per month at present.

(azatutyun.am)

Aliyev admits Azerbaijan worked to alter demographics in Artsakh

BAKU—Azerbaijani President Ilham Aliyev has admitted the fact of a deliberate change in the demography of Nagorno Karabagh aimed at increasing the number of Azeri residents.

“Under the great leader Heydar Aliyev (his father – Ed.), the percentage of the Azerbaijani population in Nagorno Karabagh increased sharply, doubled,” Aliyev was quoted as saying by Day.az.

Heydar Aliyev himself said in an interview in 2002: “I am talking of the time, when I was first secretary, and helped the development of Nagorno Karabagh a lot.

“At the same time I tried to change the demography there. Nagorno Karabagh raised the issue of founding a higher education institute there, a university. Everybody was against

it. I had a think about it and decided to found it. However, with a proviso that there should be three sectors there — Azerbaijani, Russian and Armenian. It was founded.

“We sent Azeris from the neighbousring areas there, and not to Baku. We opened a large shoe factory there.

“By doing this and other things, I tried to increase the number of Azeris there, and reduce the number of the Armenians in Nagorno Karabagh.

Those who worked in Nagorno Karabagh at the time know about it”.

Nearing the collapse of the Soviet Union in 1989, Artsakh had a population of 145,593 Armenians (76.4%), 42,871 Azeris (22.4%), and several thousand Kurds, Russians, Greeks, and Assyrians.

(Panarmenian)

Bipartisan pressure mounts for U.S. Senate vote on Armenian Genocide Resolution

WASHINGTON—As part of an escalating bipartisan campaign to pass the Armenian Genocide Resolution, Senators Robert Menendez and Ted Cruz called for unanimous adoption of S.Res150, a move blocked on November 21 by a single Senator, David Purdue, reported the Armenian National Committee of America.

“If Senator Purdue and a handful of his colleagues want to vote against S.Res.150, they should vote against S.Res.150, but not prevent the vast majority of their Senate colleagues from voting for this bipartisan resolution,” said ANCA Executive Director Aram Hamparian. “We thank Senators Menendez and Cruz for their escalating pressure for a vote on the Armenian Genocide Resolution,

and stand with them – and the growing bipartisan list of co-sponsors — in doing all we can to over-ride Ankara’s veto in the U.S. Senate.”

Senators Menendez and Cruz made their request on the floor of the U.S. Senate, using a parliamentary procedure to fast-track consideration of S.Res.150, in the wake of the near-unanimous adoption of an identical resolution in the U.S. House, H.Res.296, on October 29th. Last week, only Senator Graham took to the floor to object to expedite passage of S.Res.150. Senators can present the resolution for unanimous consent as often as needed as part of a coordinated strategy to secure its passage.

In powerful remarks on the Senate floor, Senator Menendez read from State Department

cables sent by U.S. Ambassador Henry Morgenthau, U.S. Consul Jesse Jackson, and U.S. Ambassador Abram Elkus describing the events of the Armenian Genocide. “American officials, those with a credible and legitimate understanding of what took place made these statements — they are part of the historical record. They mark one of the prouder moments in the history of the State Department and our diplomacy,” explained Senator Menendez. He also cited that 28 countries — 11 NATO allies — have also recognized the Armenian Genocide, noting “none of them have ruptured their relationship with Turkey; none of them have ended their relationship with Turkey, as it relates

Continued on page E2

22nd Arpa International Film Festival wraps up with great success

HOLLYWOOD—The 22nd Arpa International Film Festival, one of Hollywood’s longest running film festivals, showcased Features, Documentaries, Shorts, Animated films and Music Videos from 15 different countries. This year’s festival once more highlighted a diverse range of films that explored themes such as genocide, war, environmentalism, music, art, and variety of issues. The festival was held at Hollywood’s historic American Legion Post 43 theatre from November 8 to 10.

Opening night on November 8 kicked off with a special reception and the screening of “Sand and Fire.” The film’s background music “Dle Yaman” was performed live before the film’s screening by none other than the amazing Alene Aroustamian, who thrilled the audience with her magical performance.

“Sand and Fire” was a film from Morocco, directed by Souheil Ben Barka, Morocco’s famous director who studied the craft in Italy. We were thrilled to find out that, growing up, his Armenian grandmother would sing “Dle Yaman” to him, which was very dear to his heart. The film tells the story of a Spanish army officer who is sent to Morocco as an explorer, with a mission to over-

throw the Moroccan Sultan.

The festival’s Centerpiece program featured two films – “Lorik,” by Alexei Zlobin and Michael Poghosyan, and “Armenia Uncovered” by Andy Simon and Raffi Tanielian, with host Kev Orkian.

The weekend was the home of full house audience with films such as Ani Hovannisian’s “Hidden Map,” Lilit Pilikian and Jared White’s “100 Years from Home,” and Jasper Aero’s “Dead Soldier.” The amazing film “Coming Home” by Daria Shumakova, stole everyone’s heart, including the Jury.

The closing night ceremonies were a great success. The Mistress of Ceremonies, Maria Cozette opened the evening with her two songs “O Kami Kami” and “The Light of Day,” then proceeded gracefully into MCing the evening.

Celebrity guests throughout the weekend included with celebrities such Fern Champion, Sonya Eddy, Kev Orkian, Paul Fisher, Esai Morales, Michelle Alexandria, Jack Betts, Alex Kalognomos, Armen Ra, Leonardo Foti, Chuck Harter, Sofia Shinas, Ken Davitian, Maria Elena Infantino, Ara Keshishian, Kamal Moumad, Micky Levy, Paul Fisher, Michael Poghosyan, and Sofia Milos, to name a few.

Special honourees included Eric Roberts, actor; Sally Kirkland, actress; Albert S. Ruddy, producer of “Godfather,” “Million Dollar Baby,” and many others including filmmakers, directors, producers from all over the world.

The 2019 Arpa International Film Festival’s award winners are:

Outstanding Achievement in Filmmaking: “Sand and Fire (The Impossible Dream)”, directed by Souheil Ben Barka

Best Short Film: “The Sea,” directed by Cameron Richards

Best Music Video: “South Central State of Mind,” directed by Timur Bootzin

Best Animated Short Film: “Anacronte,” directed by Raúl Koler and Emiliano Sette

Best Documentary Film (a tie): “The Dead Soldier,” directed by Jesper Ærø, and “Reinventing Rosalee,” directed by Lillian Glass

Best Screenplay: “Lorik,” directed by Alexey Zlobin

Best Director: “Coming Home,” directed by Daria Shumakova

Best Feature Film: “Coming Home,” produced by Makar Zaporozhskiy and Anna Gasparyan

Special Honourees 2019 Arpa International Film Festival Lifetime Achievement Award in Producing – Albert S. Ruddy

White House told Lindsey Graham to block Genocide vote

WASHINGTON—Senator Lindsey Graham, the South Carolina Republican who famously blocked the Senate passage of the Armenian Genocide resolution told the Axios news site that the White House forced him to go to the Senate floor, after meeting with President Recep Tayyip Erdogan of Turkey, and block the vote.

On November 13, immediately after Erdogan and President Donald Trump held a press conference at the White House, New Jersey Democratic Sen. Robert Menendez called for a unanimous consent vote for S.Res. 105—the Armenian Genocide resolution. Graham took to the Senate floor and cited his meeting with Erdogan on that day as the reason to not pass the Senate resolution saying that in view of the current crisis in Syria, as well as discussions with Turkey on its purchase of Russian weapons, the Senate should not move forward with the affirmation of the Armenian Genocide.

Axios reported that during the Oval Office meeting with Erdogan Graham had scolded the Turkish leader over his invasion of Syria and attacks on the Kurds, according to sources in the room.

Reportedly, Erdogan pulled out his iPad and showed the Oval Office group a propaganda video depicting the leader of the primarily Kurdish Syrian Democratic Forces as a terrorist. Graham then chided him, saying, “Well, do you want me to go get the Kurds to make one about what you’ve done?” he said.

Graham confirmed to Axios that as he was leaving the Oval Office, a senior White House staff member asked him to return the Senate and block the Armenian genocide.

“After the meeting, we kind of huddled up and talked about what happened,” Graham told Axios adding that he was asked to “object” to the resolution by a White House legislative affairs official.

“I said sure,” Graham told Axios. “The only reason I did it is

because he [Erdogan] was still in town... That would’ve been poor timing. I’m trying to salvage the relationship if possible.”

Axios asked Graham whether he felt uncomfortable blocking the Armenian genocide resolution, and he replied: “Yeah. Because I like Bob [Menendez]. He’s been working on this for years, but I did think with the president of Turkey in town that was probably more than the market would bear.”

“I’m not going to object next time,” Graham added.

The “next time” happened on November 21 when Menendez and Texas Republican Senator Ted Cruz introduced the resolution again, only to be blocked by Georgia Republican Senator David Purdue, who was reportedly asked by the White House to oppose the measure.

On the Senate floor, Perdue cited Erdogan’s meeting with Trump and the meeting between Secretary of State Mike Pompeo and Turkish leaders in Belgium last week as the reason for his objection.

“Senator Perdue objected due to concerns that passage of the resolution would jeopardize the sensitive negotiations going on in the region with Turkey and other allies,” said a Perdue spokesperson told Axios.

“No surprise. In the current Washington, DC environment — particularly in the wake of the near unanimous (405-11) U.S. House adoption of the Armenian Genocide Resolution — no Senator is inclined — of their own accord — to stick their neck out — assuming major moral, media, and even electoral liabilities — in defence of Recep Erdogan’s lies,” said Armenian National Committee of America Executive Director Aram Suren Hamparian.

Menendez has vowed to continue pursuing the passage of the Armenian Genocide Resolution.

“I think Armenian-Americans, the world, and history should record who stands on the side of recognizing genocide for what it is — and who does not,” Menendez said in a statement.

Armenia’s National Security Service investigating illegal international adoption cases

BY RAFFI ELLIOTT^{*)}

YEREVAN—Armenia’s top intelligence agency—the National Security Service (NSS)—has launched a criminal investigation into reports of illegal international adoptions which allegedly took place between 2016 and 2018.

An NSS press release dated November 14 reveals that “two Armenian citizens used their connections at several government maternity hospitals and orphanages to organize the adoption of at least 30 infants” by families in Italy as well as the United States in what constitutes “a gross violation of Armenian law.”

This revelation, though shocking, was short on details, leading to the spread of macabre rumours concerning organ harvesting. Taking questions from journalists, Security Council Secretary Armen Grigoryan commented on these concerns. “No word at the moment on any organ trafficking, but we will keep you updated,” he replied.

According to the NSS, between 2016 and 2018, medical staff convinced “at least a dozen women” seeking pregnancy terminations “for social or health reasons” to carry to term in exchange for bribes. These women were then allegedly instructed to exaggerate their newborns’ intellectual or physical disabilities and provide written consent to transfer them to orphanages with the appropriate documentation. The alleged ringleaders would then financially benefit from putting these children up for international adoption. The NSS did not provide any details on the families who later adopted these children, nor the status of the children themselves. It remains unclear whether the foster applicants were aware of, or willingly participated in, the alleged scheme. Radio Free Europe reports that 54 children were officially adopted by foreign foster parents during that time frame.

Armenia, along with other former Soviet states, has seen an increase in international adoptions following the break up of the Soviet Union. Russia was once the second largest source of international adoptions until the practice was banned in 2012, though Ukraine still ranks in the top five. Most of these children have been adopted by families in the West with the United States, Spain, France, Italy, Canada, Netherlands, Sweden, Norway, Denmark and Australia being the most common destinations. Evangelical Christians, in particular, have been known to adopt children with disabilities

or girls from countries where these traits would otherwise cause social exclusion. Unsurprisingly this demand has unwittingly propelled a sort of black market for orphans in their countries of origin.

Armenia’s orphanages—both State and privately run—have been surrounded by controversy for decades. A Soviet legacy, these often underfunded, under-staffed and under-regulated facilities have been criticized for providing inadequate nurture and care necessary for children’s intellectual, emotional and physical development. Many such institutions have been recipients of generous endowments from well-meaning donors in the Diaspora, hoping to alleviate the conditions for care. According to a sobering Human Rights Watch (HRW) report, however, this financial assistance had the opposite effect.

The practice of pegging the level of state funding to the number of children in these institutions combined with assistance from the Diaspora creates a financial incentive to take in more children than these facilities can handle. Funding which would otherwise be better utilized to help provide care for vulnerable children at home has instead encouraged families to institutionalize them. UNICEF estimates that 90 percent of the 3,500 children registered to various care facilities in Armenia have at least one living parent, while 670 of them live with some form of disability. Twenty schools across the country provide special needs education, though only 18 percent of those enrolled actually live with special needs.

Several of these care facilities have also been at the centre of abuse and corruption scandals in recent years, at least one of which involved a former deputy labor and social affairs minister. In response, previous governments have pledged to reform the country’s discriminatory educational and care practices towards vulnerable children with or without disabilities. Despite some genuine efforts, key legislation, including much-needed amendments to the Child Code, remain in bureaucratic limbo.

The Human Rights Watch has repeatedly called for the closure of these child-care facilities. “The government and donors instead should help families to care for their children by moving services out of institutions and into communities where families can access them,” says Jane Buchanan, HRW’s Deputy Director for Dis-

ability Rights. “It’s economically more efficient. But more importantly, it protects children from the harms of institutionalization.”

These recent developments have led to considerable debate among charitable organizations both in the Diaspora and Armenia on the merits of orphanages as an effective method to care for vulnerable children. Other alternatives such as foster care, international adoptions and financial assistance for families have been suggested. However, these options have been criticized in turn for having flaws of their own.

This latest investigation into the alleged international adoption racket follows in the wake of a directive from the Ministry of Labour and Social Affairs to temporarily halt all international adoptions back in September. Labour Minister Zaruhi Batoyan, herself a long-time disabilities and human rights activist (and Armenia’s first cabinet minister with a disability), raised the alarm after uncovering discrepancies in the official figures reported by adoption agencies.

Health Minister Arsen Torosyan also weighed in on the scandal. “Any medical facility or healthcare provider which has, or continues to be involved in this racket will be prosecuted with the full force of the law,” he wrote on his social media profile.

Earlier this month, the Armenian government, at Minister Batoyan’s insistence, moved to close four boarding schools and one orphanage in Gyumri, Byureghavan, Vanadzor and Dilijan. (The Byureghavan boarding school gained notoriety in 2015 when its director was charged for embezzlement as well as child abuse). Batoyan rationalized the decision as necessary to “ensure the rights of children to family life” but noted that the move won’t absolve the government from its responsibility to provide financial and institutional support to vulnerable children. “We are aware that this is a complicated process, but the fact remains that there is no alternative,” she added.

This month, the government is also considering a bill to the tune of 1.9 billion AMD (4 million USD), which would provide housing assistance, vocational training, as well as access to continued psychological support to help orphanage alumni integrate into society, a task which has hitherto fallen on the shoulders of non-profit groups.

(The Armenian Weekly)

^{*)} Raffi Elliott is a Canadian-Armenian political risk analyst and journalist based in Yerevan, Armenia.

BIPARTISAN...

continued from page E1

to recognizing the Armenian Genocide as a historical fact. Why is the greatest country of on the face of this Earth — the United States of America — incapable, incapable of doing this when 11 other NATO countries have?”

Sen. Cruz, who was among a small group of Senators who met with President Trump and Erdogan last week, noted that affirming the Armenian Genocide is not incompatible to working with Turkey today. “Friends and allies can speak the truth, and we are not honouring America and who we stand for if we are afraid to speak the truth and willing to participate in covering it up. We have a moral duty to acknowledge what happened to 1.5 million innocent souls. It is the right thing to do and it’s

my hope that the Senate will do so in a bipartisan manner,” said Sen. Cruz.

Despite these powerful entreaties, Sen. Perdue, citing Erdogan’s meeting with President Trump last week, and the meeting between Secretary of State Pompeo and Turkish leaders in Belgium yesterday, objected to the unanimous consent request and argued that it is not the right time for the Senate to take up the measure. The ANCA has issued a nationwide call alert to share disappointment with Sen. Perdue’s opposition and encourage him to allow a vote on the Armenian Genocide Resolution.

Led by Senator Menendez and Senator Ted Cruz, the Armenian Genocide Resolution (S.Res.150) currently has 27 co-sponsors.

BABIKIAN...

continued from page E1

a productive discussion with members of the Canada-Armenia Parliamentary Friendship Group. We examined Ontario’s and Canada’s bilateral

relations with Armenia and the possibility of co-operation between our two countries. Armenian officials expressed interest in growing the already

strong economic and social ties between Ontario, Canada and Armenia. I believe that this co-operative spirit of the Armenian officials speaks strongly to the government’s agenda of ensuring that our Ontario is open for business.”

ԱՌԱՋՆՈՐԴԻ ԽՕՍՔ

«ԱՆՊԻՏԱՆ ԾԱՌԱՆԵՐ ԵՆՔ...»



Յիսուս իր աշակերտներուն կը բացատրէր, թէ ինչպէս պէտք է ներել նմանին, երբ յատկապէս ան խորապէս զոջայ իր կատարած սխալին համար:

Ան կը զգուշացնէր, որ երբեք չդատապարտենք ու չյանդիմանենք մեր եղբօրը, երբ ան մեղքի կամ սխալի մէջ է: Ընդհակառակը, ուղղութիւն տանք, որպէսզի ան սրբագրէ իր կատարած սխալը, ապա, մեզի կը փայ միայն ու միայն ներել իրեն: Առաքեալները այս բացատրութիւնը լսելէ յետոյ, կը խնդրէն Տիրոջմէ որ աւելցնէ իրենց հաւատքը:

Յիսուսի պատասխանը շատ պարզ ու յստակ կ'ըլլայ.- «Եթէ մանանեխի հատիկին չափ հաւատք ունենաք» լեռներ կը տեղափոխէք ու հրաշքներ կը գործէք:

Հետաքրքրական է, որ Յիսուս նման պատասխանէ մը յետոյ, կը խօսի այս անգամ ծառայի մը պարտականութիւններու մասին: Ան կ'ըսէ.- «Ենթադրենք, որ ձեզմէ մէկը ծառայ մը ունի, որ հողագործ է, երբ ծառան դաշտէն տուն վերադառնայ, Տէրը կ'ըսէ՝ իրեն.- «Շուտ գնա, ճաշդ կ'եր», թէ՛ «Պատրաստէ՛ ընթրիքս եւ սպասարկէ ինծի»: Շարունակելով Իր խօսքը՝ Ան կ'ըսէ.- «Կը կարծէք որ Տէրը երախտապարտ պիտի ըլլայ ծառային. բնականաբար՝ ո՛չ»: Ծառան ընդամենը իր պարտականութիւնն է որ կը կատարէ: Ան պարտաւոր է մշտապէս ծառայել իր տիրոջ: Տէրը երբեք ծառային շնորհակալութիւն չի յայտներ իր հրահանգները կատարելուն համար:

Նոյնպէս ալ մենք Քրիստոսի ծառաներն ենք մեր ամբողջ կեանքի ընթացքին եւ բնականաբար պէտք է կատարենք Անոր ըսածները: Պէտք է կատարենք այն ամէնը՝ ինչ որ Ան մեզ պատուիրած է: Մէկ խօսքով՝ պէտք է կատարենք Անոր կամքը, ո՛չ թէ Իր գովասանքին արժանանալու համար, այլ ընդունելու Անոր ողորմութիւնն ու շնորհքը:

Մենք իբրեւ քրիստոնէայ անհատներ, նոյն ձեւով պէտք է վարուինք մեր նմաններուն հանդէպ: Չուրախանա՛նք մեղքի մէջ ընկղմուած մարդուն համար, ընդհակառակը ճաբա՛յ ցոյց տանք, ձե՛ռք երկարենք՝ օգնելու անոր, Բարի Սամարացիին նման:

Հաւաքտով զօրացած կատարենք մեր պարտականութիւնները ազգային թէ եկեղեցական, առանց ակնկալութեան: Այն ինչ որ կը կատարենք հայրենիքի, ազգի, եկեղեցւոյ համար, ընենք առանց ակնկալութեան, նոյնիսկ առանց շնորհակալական խօսք մը սպասելու:

Եկէ՛ք ուրեմս, հաշուետուութիւն կատարենք, թէ անցնող տարուան ընթացքին ի՛նչ ըրինք մեր ընտանիքին, ազգին, եկեղեցւոյ եւ հաւաքականութեան համար: Կրցա՛ նքտալ մեր ունեցուածքէն, մտքէն, ժամանակէն եւ կարողութիւններէն՝ առանց ակնկալութեան, իսկ եթէ այո՛, մեզի կը փայ միայն ըսել.- «ԱՆՊԻՏԱՆ ԾԱՌԱՆԵՐ ԵՆՔ, ինչ որ պարտաւոր էինք ընել ըրինք»:

ԲԱԲԳԷՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՉԱՐԵԱՆ

ՀՈԳԵՒՈՐ ՄՏՈՐՈՒՄՆԵՐ



«Եւ արդէն մանուկ հասակէդ գիտես Սուրբ գիրքերը, որոնք զօրութիւնը ունին քու միտքդ իմաստութեան բանալու՝ որպէսզի Քրիստոս Յիսուսի հաւատաս եւ փրկուիս:

Աստուծոյ ներշնչմով գրուած բոլոր Սուրբ գիրքերը օգտակար են՝ թէ՛ ճշմարտութիւնը ուսուցանելու եւ թէ՛ սխալը հերքելու, մարդս ճիշդ ճամբու մէջ դնելու եւ արդար կեանքի մը դաստիարակութիւնը տալու համար. որպէսզի Աստուծոյ նուիրուած մարդը կատարեալ ըլլայ եւ պատրաստ՝ ամէն տեսակի բարի գործերու»: (Բ. Տմ 3.15-17)

«Զանա՛ Աստուծոյ աչքին ընտիր ըլլալ, այնպիսի մշակ մը՝ որ իր գործերուն՝ համար ամչնալիք բան մը չունի, որպէս մէկը՝ որ ուղիղ կերպով կ'ուսուցանէ Աստուծոյ ճշմարիտ պատգամը»: (Բ. Տմ. 2.15)

«Եթէ հաւատարիմ փառք իմ ուսուցումներուս՝ ճշմարտապէս իմ աշակերտներս եղած կ'ըլլաք» (Յհ 8. 31)

«Ես ձեզի փոխանցեցի այն հաւատքը որ նախ ե՛ս ընդունեցի»: (Ա.Կր 15.3)



ՅԱՂԹԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԿԵՐՏԻՉՆԵՐ

Ս. ՅԱԿՈԲ ՄԾԲՆԱՅԻ ՀԱՅՐԱՊԵՏ



Ս. Յակոբ Մծբնացի ծնած է Մծբին քաղաքին մէջ: Հայկական աղբիւրներու համաձայն, ան եղած է Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի հօրաքրոջը՝ Խոսրովուհիի որդին:

Մանկութիւնը անցուցած է Կեսարիոյ մէջ եւ իր երիտասարդութեան առաջին տարիները նուիրած է ուսման:

Հոգեւորականի կրթութիւնը ստացած է Կեսարիոյ մէջ Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչի հետ միասին, այնուհետեւ, 330-ին, Անտիոքի Մելիտոս Հայրապետին կողմէ եպիսկոպոս ձեռնադրուած է Մծբինի աթոռին համար:

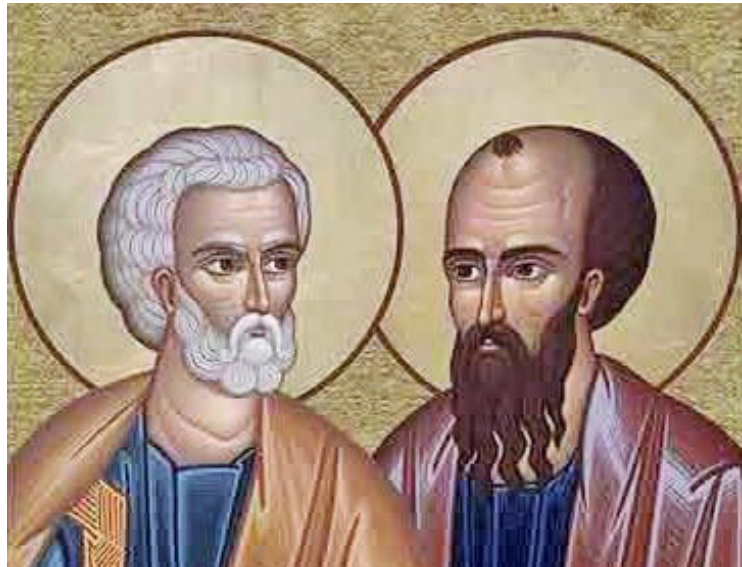
Ան եղած է հմուտ կրօնապետ եւ իր անուան վերագրուած են շատ մը վարդապետական-ուսուցողական գրութիւններ, ճառեր, բարոյախօսականներ, որոնք հայերէնի թարգմանուած են Ե. դարուն:

Ս. Յակոբ ըլլալով հոեւոր, քաջ քարոզիչ, ճգնող եւ միաժամանակ հրաշագործ Հայրապետ մը մասնակցած է Նիկիոյ Տիեզերական Ա. ժողովին եւ մեծ համբաւ ունեցած:

Ըստ հրաշապատում աւանդութեան մը, ան երեք անգամ փորձած է բարձրանալ Արարատի գագաթը՝ Նոյեան Տապանէն մասունք մը ապահովելու համար, սակայն վերելքին նուաճումը անկարելի ըլլալով, Աստուածային միջամտութեամբ հրեշտակ մը անոր յանձնած է մասունքը, որ մինչեւ այսօր իբրեւ սրբութիւն կը պահուի Ս. Էջմիածնի գանձատան մէջ:

Աւելին, Ս. Յակոբ Մծբնացի Հայրապետ շատ մը հրաշքներ կատարած է, որոնք մեզի հասած են աւանդաբար, եւ այդ պատճառով, իր ողջութեան իսկ կոչուած է Հրաշագործ Հայրապետ: Վախճանած է 338ին:

Ս. ՊԵՏՐՈՍ ԵՒ Ս. ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼՆԵՐ



Պետրոս առաքեալ Քրիստոսի աշակերտներուն մէջ ամենէն խիզախն ու համարձակն էր, որ քաջութեամբ դաւանեցաւ Քրիստոսը, որպէս «Կենդանի Աստուծոյ Որդին» (Մտ 16:16), եւ այդ իսկ պատճառով կոչուեցաւ «Կեփաս»՝ ժայռ, որ խորհրդանշէ է քրիստոնէական ամուր հաւատքին, եւ որուն վրայ պիտի կառուցուէր Քրիստոսի եկեղեցին (Մտ 16:18):

Պետրոս առաքեալ, նախքան առաքելութեան կանչուիլը, կը կոչուէր Սիմոն. գալիլիացի ձկնորս մըն էր եւ կ'ապրէր Կափառնայում քաղաքին մէջ: Յիսուս երբ Գալիլիոյ լիճին եզերքէն կ'անցնէր, տեսնելով Պետրոսը եւ իր եղբայրը, որոնք ձկնորսութիւն կ'ընէին, կանչեց իր մօտ եւ «մարդու որսորդ»ի կոչումը տուաւ անոնց:

Պետրոս իր եղբօրը հետ հետեւեցաւ Քրիստոսի եւ Անոր առաքելութեան երեք տարիներուն՝ զգալի ներկայութիւն դարձաւ, սակայն Քրիստոսի աշակերտներուն մէջ եղաւ միակը, որ երիցս ուրացաւ իր Վարդապետը, բայց աւելի ուշ, վերահաստատեց իր առաքելի կոչումը, երբ Յիսուս ըսաւ անոր. «Արածէ իմ ոչխարներս» (Յհ. 21:15-18): Այսպիսով, ան մեծ դերակատարութիւն ունեցաւ Քրիստոսի Եկեղեցւոյ հիմնադրութեան մէջ:

Աւանդութեան համաձայն, Պետրոս առաքեալ նահատակուեցաւ Հռոմի մէջ, գլխիվայր խաչուելով:

Ս. ՍՏԵՓԱՆՈՍ

Ս. Ստեփանոս Նախավկայ սարկաւազը մէկն էր այն եօթը երիտասարդ քրիստոնէաներէն, որոնք Երուսաղէմի Եկեղեցւոյ կողմէ սարկաւազ ընտրուեցան ժողովուրդին սպասաւորելու համար:

Ս. Ստեփանոս Սուրբ Հոգիի շնորհքներով ու զօրութեամբ լեցուն անձ մըն էր եւ Յիսուս Քրիստոսի մասին կը վկայէր ոչ միայն խօսքով, այլեւ զարմանալի գործերով ու նշաններով:

Անոր քարոզներն ու յանդուգն կեցուածքները, իմաստութիւնն ու հաստատակամութիւնը գրգռեցին փարիսեցիներն ու դպիրները, եւ անոնք Ս. Ստեփանոսը, որպէս հայիոյիչ եւ հերձուածող, դատապարտեցին մահուան:

Այսպիսով, Ս. Ստեփանոս եղաւ քրիստոնէական հաւատքի առաջին նահատակը, այդ իսկ պատճառով, եկեղեցին զայն կը կոչէ Նախավկայ Սարկաւազ:



Պօղոս առաքեալ նախապէս կը կոչուէր Սօդոս. ծնած է Կիլիկիոյ Տարսոն քաղաքը, սնած Երուսաղէմի մէջ, Գամաղիէլ քահանայապետին ձեռքին տակ, հրեական օրէնքով (Գրծ 22:3):

Քրիստոնէական եկեղեցւոյ առաջին շրջանին, Պօղոս առաքելի մեծագոյն մտահոգութիւնը եղած է հալածել քրիստոնէաները եւ հրեական կրօնքին վերադարձնել: Ան Երուսաղէմի մէջ ճանչցուած էր բոլորն հակառակորդ նոր կրօնքին:

Դամասկոսի ճամբուն վրայ, երբ Քրիստոս կը յայտնուի իրեն, ան դարձի կու գայ եւ կը դառնայ մեծագոյն քարոզիչը քրիստոնէութեան: Պօղոս առաքեալ կը կազմակերպէ ճամբորդութիւններ, որոնք կ'ըլլան իր առաքելութեան ամենէն գործօն ժամանակները: Ան կը հիմնէ եկեղեցիներ եւ իր ճամբորդութիւններէն ետք նամակներ յղելով անոնց, կը քաջալերէ եւ կը հաստատէ քրիստոնէական ուսուցումները:

Պօղոս առաքելի նամակները Նոր Կտակարանին մէջ թիւով 14 հատ են:

Գործք Առաքելոց գիրքը կը պատմէ Պօղոս առաքելի կատարած երեք ճամբորդութիւնները, ապա ներկայացնելով Պօղոսի վերջին ճամբորդութիւնը՝ կը փակէ գիրքը:

Աւանդութեան համաձայն, Պօղոս կը հասնի մինչեւ Սպանիա, ապա, վերադառնալով Հռոմ, այնտեղ սուրով կը նահատակուի:



ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ

ԺԱՄԱՆԱԿ



Ժամանակի խորհուրդին դիմաց գիտնականներն անգամ կը սքանչանան: Ի՞նչ է Ժամանակը: Ե՞րբ սկիզբ առաւ: Վերջ ունի:

Այսօր, գիտութիւնը կը համաձայնի Աստուածաշնչական այն հաստատումին հետ, թէ ժամանակը սկիզբ ունի, ունի նաեւ վախճան:

Այսօր, բնագէտ-ֆիզիկոսներ կ'ընդունին, թէ ժամանակը անբացատրելի հանելուկ մըն է, որպէս չորրորդ տարածք (dimen-

sion): Երեք տարածքները՝ բարձրութիւն, լայնութիւն եւ խորութիւն նուաճելի են, սակայն ժամանակը աննուաճելի կը մնայ. ոչ կրնանք ներկան կեցնել, ոչ կրնանք անցեալը վերադարձնել, եւ ոչ ալ ապագան արագացնել: Ժամանակը մեր վրայ գերիշխող է եւ անոր թաւալումին հետ ստիպուած ենք ընթանալու:

Աստուած, որպէս «Սկիզբին» ժամանակին ստեղծիչը (Գիրք Ծննդոց 1.1), ժամանակէն դուրս է եւ մեծ, եւ միակն է, որ ժամանակէն չագդուիր, այլ, ընդհակառակը, զայն կ'առաջնորդէ դէպի իր վախճանաբանական նպատակակէտը:

Արդարեւ, Սուրբ Գիրքի երկու կողքերուն միջեւ կը նկատենք, թէ՛ Աստուած ինչպէ՛ս կը գործէ եւ իր ծրագիրը կը յառաջացնէ, ամէն բանի համար ժամանակ սահմանելով եւ ամէն բան իր ճիշդ ժամանակին իրականացնելով: Եւ այդպէս, երբ յարմար «ժամանակը եկաւ», Աստուած իր Միածինը դրկեց աշխարհ, մարդոց փրկութեան համար (Գաղատացիներու նամակ 4):

Արդ, ժամանակը Աստուծոյ ձեռքերուն մէջ պարզապէս կարճ գծիկ մըն է, որուն սկիզբն ու վախճանը եւ ընթացքը միայն

Աստուած կը տեսնէ, եւ այդ իմաստով ալ՝ մեզի կը թելադրէ ի՛ր ժամանակացոյցին հետեւիլ: Աստուած մեր ժամանակացոյցէն կախեալ չէ: Մեր խնդրածը մեր ուզած ժամանակին յաճախ չի կատարեր, բայց եւ այնպէս միշտ կը յայտնուի ճիշդ ժամանակին, Ի՛ր ժամանակին: Ամէն բանի ժամանակը կայ, կ'ըսէ Ժողովողը:

Հայոց մեծ բանաստեղծ՝ Պարոյր Մեակ անուղղակիօրէն կ'ակնարկէ այս իրողութեան, երբ կը խօսի հանճարներու մասին, ըսելով. «Ո՛ւ 12-ո՛ւ 12 են գալիս, բայց ո՛չ ուշացած, ծնունդ են նրանք ճիշդ ժամանակին:» Պարոյր Մեակ նկատած էր, թէ՛ ինչ որ մէկը կայ ժամանակը կառավարող է ճիշդ ժամանակին մարդկութեան հասնող:

Իմաստուն մը ըսած է. «Ի՞նչ է ժամանակը, եթէ ոչ՝ յաւիտենականութեան մէջ բացուած փակագիծ մը...»:

Ժամանակը անյաղթահարելի եւ աննուաճելի է, այո: Անիկա միայն յաւիտենականութեան մէջ կը կլանուի, որովհետեւ ժամանակը ուրիշ բան չէ, եթէ ոչ առիթ մը՝ մեզ յաւիտենականին պատրաստող: Հետաքրքրական է նկատել նաեւ, թէ՛ տարբեր տարիքի տարբեր ձեւով կ'ըմբռնենք ժամանակը, եւ տարբեր արժէք կը ներկայացնէ մեզի համար: Մանուկին համար՝ ժամանակ գոյութիւն չունի: Երիտասարդին համար շատ ժամանակ կայ տակաւին: Տարեցին համար՝ ամէն մէկ օրն ու վայրկեանը պարզեւ մըն է:

Արդ, որպէս ժամանակի թաւալումին մէջ ապրող, ժամանակին ենթակայ եւ ժամանակը լաւապէս տնտեսելու կոչուած մարդ արարածներ, որ յաճախ «ժամանակ չունին»ը դարձուցած ենք կեանքի նշանաբան, հարց տանք մենք մեզի, թէ ի՞նչ բանի ժամանակ ունինք եւ ի՞նչ բանի ոչ: Ժամանակ ունի նք մեր ընտանիքին, մեր զաւակներուն եւ Աստուծոյ տրամադրելիք, որոնք կեանքի անհրաժեշտութիւններն են, իսկական արժէքները, թէ՛ անմիջական գործեր ունինք եւ պայմանաժամեր լրացնելիք: Ժամանակի իմաստուն տնտեսը, միշտ կ'ընտրէ անհրաժեշտը եւ ոչ՝ անմիջականը:

ԳԵՂԱՐԴ ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ՔԻՒՍՊԷԿԵԱՆ



Հովանաւորութեամբ
Գերաշնորհ Տ. Բարգէն Արք. Չարեանի
Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմի

Կազմակերպութեամբ՝ Ազգային Առաջնորդարանի
Երիտասարդական Բաժանմունքին

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ԱՅՅ ԴԷՊԻ ՀԱՅՐԵՆԻՔ
18-35 տարեկաններու համար
26 ՅՈՒՆԻՍ - 12 ՅՈՒԼԻՍ 2020

Մասնակցութեան սակ՝ \$2,000 (առաւել թոյիչք)
Հեռաձայնեցէք՝ 514-856-1200 թիփն
Գրեցէք՝ vicar@armenianprelacy.ca

Under the Auspices of
His Eminence Archbishop Papken Tcharian
Prelate of Canada

Organized by the Youth Ministry of the Armenian Prelacy

YOUTH MISSION TOUR: ARMENIA
For the Youth aged 18-35
June 26 - July 12, 2020

Participation fee: \$2,000 (plus airfare)
For more information call 514-856-1200
E-mail: vicar@armenianprelacy.ca



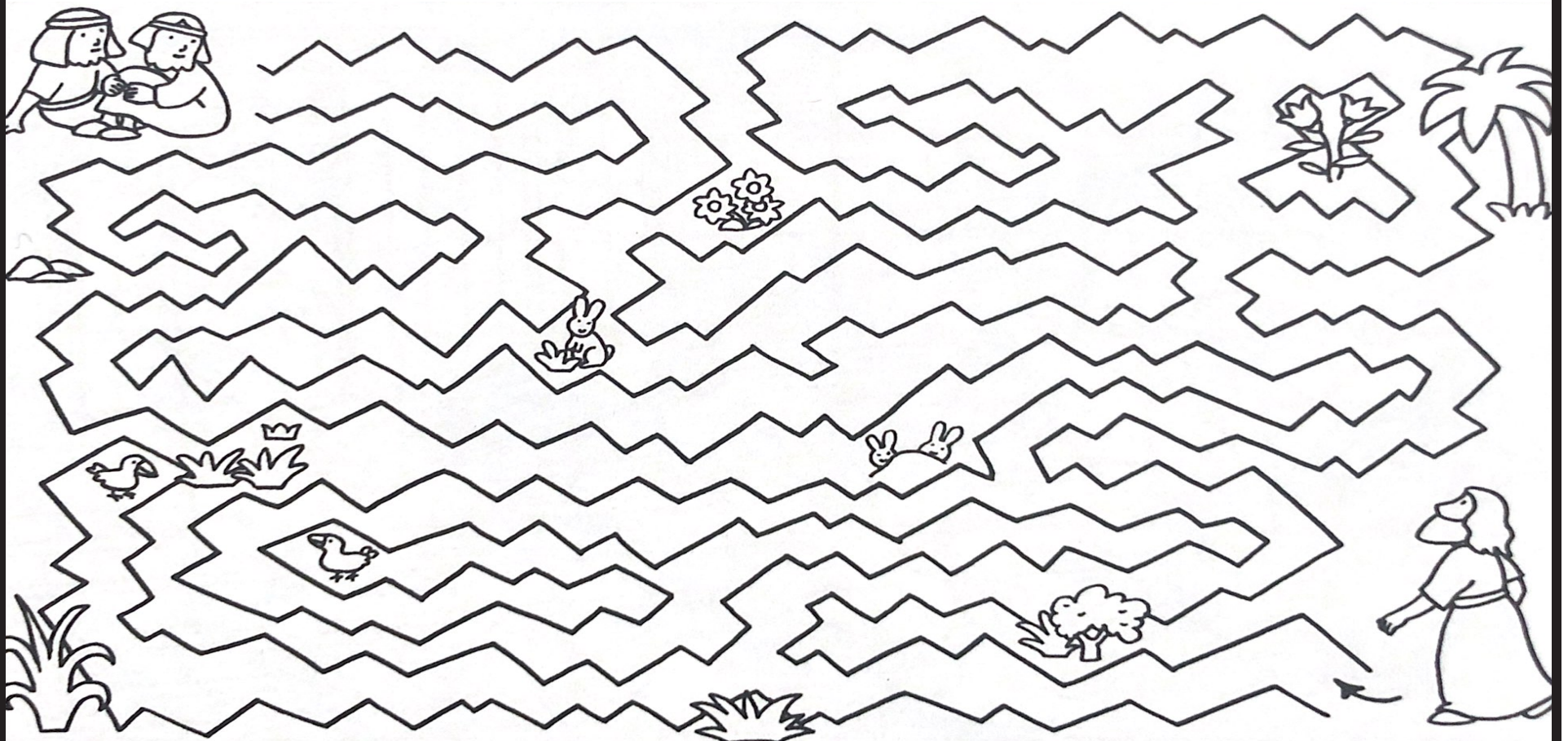
ՈՒՍԱԲՈՐԻՉ

ՄԱՆԿԱՊԱՏՄԱՆԵԿԱՆ

Յիսուս Պետրոսին եւ Ննդրէասին ըսաւ.- «Եկէ՛ք ինձի Բեր եւ ես ձեզի մարդու որսորդ պիտի ընեն»:

Պետրոսն ու Ննդրէասը որ խամբով պէտք է երթան գործելու Բամար Յիսուսը:

Կարդա՛ Մատթէոս 4.18-20 Բամարները:



Հովանաւորութեամբ
ԳԵՐԱՇՆՈՐՀ Տ. ԲԱՐԳԷՆ ԱՐԵ. ՉԱՐԵԱՆԻ
Առաջնորդ
Գանատայի Հայոց Թեմի

Քրիստոնէական Դաստիարակութեան Բաժանմունքը Կը ներկայացնէ՝

ԿՐՕՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

Ներածութիւն Հին և Նոր կտակարաններու
Համառօտ Պատմութիւն Հայ Եկեղեցւոյ
Քրիստոնէական Գիտելիքներ
Գրաբարի Գործնական Դասընթացք
Պատմութիւն Հայոց Հին Մատենագրութեան

Սկսեալ՝ 3 Փետրուար 2020-էն
Ամէն Երկուշաբթի երեկոները ժամը 20:00 - 21:30
Ազգային Առաջնորդարանի
«Երուանդ և Անի Պատմաճեան» Դահլիճէն ներս

Մանրամասնութեան համար գրել՝ Prelacy@armenianprelacy.ca հասցէին



Ազգային Առաջնորդարան
Armenian Prelacy of Canada
Prelature Armenienne du Canada



514-856-1200
prelacy@armenianprelacy.ca
www.armenianprelacy.ca



Խմբագիր՝ Քրիստափոր Միքայէլեան
3401 Olivar Asselin
Montreal, Quebec H4J 1L5



Հովանաւորութեամբ Գերաշնորհ Տ. Բարգէն Արք. Չարեանի Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թիմի

Under the auspices of His Eminence Archbishop Papken Tcharian, Prelate of Canada

Քրիստոնէական Դաստիարակութեան Բաժանմունքը կը ներկայացնէ

The Prelacy's Religious Education Department presents

**ԱՒԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻ**

ՆԵՐԱԾԱԿԱՆ՝ «ԽՕՍՔԻՆ ԶՕՐՈՈՒԹԻՒՆԸ»

Գերապատիւ Տ. Գեղարդ Ծ. Արք. Քիւսպէկեան

THE GOSPEL OF JOHN
INTRODUCTION: THE POWER
OF THE WORD

BY: RIGHT REV. FR. KEGHART KOSBAKIAN

Սուրբ Գրոց Սերտողութեան Շարք
THE BIBLE STUDY SERIES

Սկսեալ 13 Նոյեմբեր 2019-էն
Ամէն Զորեքշաբթի երեկոները ժամը 20-21
Ազգային Առաջնորդարանի
երուանդ և Անի Պատմաճեման Դահլիճէն ներս

Starting November 13, 2019
Every Wednesday evening from 20-21
At the Prelacy's Yervant and Ani Basmadjian Hall
3401 Olivar Asselin, Montreal, Quebec H4J 1L5

IT'S TIME TO TOYOTA



The all-new 2020 RAV4 LE FWD

LEASE AT
***\$91**
FOR 50 MONTHS
250 PAYMENTS

SUGGESTED PRICE OF
\$30,404^A



The all-new 2020 COROLLA L CVT

LEASE AT
***\$63**
FOR 50 MONTHS
250 PAYMENTS

SUGGESTED PRICE OF
\$22,934^A

Image for illustration purposes only

^APrices and monthly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes Freight & PDI of \$1,815. An Conditioning Charge of \$500 if applicable and Dealer Fees of up to \$399. For full and accurate vehicle availability and a detailed quote, please contact your local Dealer. Based on 20,000 km annually. Contact Toyota Gabriel St-Laurent for details.




**Հիմնիչ Ս.Վ. Բարսեղյանի լուսապն
պատարկութեան համար**

Sam Karadanaian
Product Consultant
Tel: 514 748-7777 Ext.: 3810
skaradanaian@toyotagabriel.com

TOYOTA GABRIEL
ST-LAURENT

3333, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Québec, H4N 3C2
514 748-7777
toyotagabrielstlaurent.com
< OPEN SATURDAYS >





ԵՐԻՏԱՄԱՐԴԱԿԱՆ ԱՅՑ ԴԷՊԻ ՀԱՅՐԵՆԻՔ
YOUTH MISSION TRIP: ARMENIA

Հովանավորությամբ
Գերաշնորհ Տ. Բարգէն Արք. Չարեանի
Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմի

Կազմակերպությամբ՝ Ազգային Առաջնորդարանի
Երիտասարդական Բաժանմունքին

ԵՐԻՏԱՄԱՐԴԱԿԱՆ ԱՅՑ ԴԷՊԻ ՀԱՅՐԵՆԻՔ
18-35 տարեկաններու համար
26 ՅՈՒՆԻՍ - 12 ՅՈՒԼԻՍ 2020

Մասնակցութեան տակ՝ \$2,000 (առանկ թոյիք)
Հեռաձայնեցէք՝ 514-856-1200 թիփին
Գրեցէ՛ք՝ vicar@armenianprelacy.ca

Under the Auspices of
His Eminence Archbishop Papken Tcharian
Prelate of Canada

Organized by the Youth Ministry of the Armenian Prelacy

YOUTH MISSION TOUR: ARMENIA
For the Youth aged 18-35
June 26 - July 12, 2020

Participation fee: \$2,000 (plus airfare)
For more information call 514-856-1200
E-mail: vicar@armenianprelacy.ca



**ՍՈՒՐԲ ԳԵՈՐԳ
ՀԱՅՑ, ԱՌԱՔԵԼԱԳԱՆ ԵԿԵՂԵՅԻ**
ՀՈՎԱՆԱՎՈՐՈՒԹԵԱՄԲ՝
ԳԵՐԵ. Տ. ԲԱՐԳԵՆ ԱՐԽ. ՉԱՐԵԱՆԻ՝
Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմին



**ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴԻ
ՍԻՐՈՅ ՍԵՂԱՆ**
ՇԱԲԱԹ, 4 ՅՈՒՆԻՈՒՆ, 2020
ԵՐԵՎԱՆԻ ԺԱՄԸ, 7:30ին
Nuits De Beyrouth
985 Boulevard Curé-Labelle Laval, QC H7V 2V7



**Հովսէփ
Կոմիտաս
եւ Գրաւգախումբ**

Տոմսերու
ապահովման համար:

Սալթի Հախոյեան	514 947 1929
Լևոն Աբրահամեան	514 928 9910
Եկեղեցւոյ Գրասենեակ	450 688 6795

**Մուտքի նուիր 75\$
12 տ. վար 40\$**



Կազմակերպությամբ
ՀՅԴ «Արամ-Դրօ» կուսակալութեան եւ
ԳԵՄ «Ա. Մանուկեան» մասնաճիւղին

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՇՐՄԱՆԱԳՈՒԹԵԱՆ
129-ԱՄԵԱԿԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹՅՈՒՆ ԵՒ ՀԱՅԿԵԼԻՄՅԹ**

Հանդիսութեան բանախօսն է
ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն Մարմնի ներկայացուցիչ
ընկ. Իշխան Սաղաթելեան



Ինչպէս նաեւ յեղափոխական եւ ազգային երգերով
Լրոյթ կ'ունենայ երգիչ Դօգո Թիւթիւնճեան

Տեղի կ'ունենայ Ռոբարթ, 6 Դեկտեմբեր 2019-ին,
Երեկոյեան ժամը 7:30-ին,
Գեմարիճի Հայ Էկեղրոնի «Արարատ»
Երիտասարդական սրահին ներս:

Մեր. Անոնք որոնք կը փափաքին ներկայ գտնուիլ
հանդիսութեան, կը խնդրենք, որ նախօրօք տեղեկացնեն մեզ՝
գանգելով հետեւեալ հեռախօսահամարներուն.

Լեւոն Թորոնեան (519 362 9237)
Տարօն Գեղարեան (519 729 7452)

Մուտքը Ազատ

ԱՄԱՆՈՐԻ ԽՐԱԽՃԱՆՔ

Կազմակերպւթեամբ՝

ՄՈՆԹՐԷԱԼԻ ՇԱՅ ԿԵՂՈՐԷ

Երևկան կը խանդավառէ՝
Թորոնթոյէն յառկապէս կը մտնիր ուսման՝
Սիրած երգիչ՝ Միկո Միլոստեան
եւ
DJ RAFFI

Տեղի պիտի ունենայ
Երեքշաբթի 31 Դեկտեմբեր 2019ին
Երկնայեան ժամը 8:30 սկսեալ
Մանրեալի Հայ Կեդրոնին մէջ
3401 Olivar Asselin, Montreal

Ձեր տեղերը ապահովելու համար կեանքացնել՝
Կարի Մանրեան 514-992-6086
Յարութ Ապրիան 514-463-9514
Մանրեալի Հայ Կեդրոն 514-331-5777

Մասնի եւմբ՝
Հոյի Buffet \$100
ժամը 8:30 - 10:30 \$40 (12 տարեկան եւ վար)

UN MOT DE VOTRE

conseiller

Երկու խօսք՝
քաղաքապետարանի
անդամին կողմէ

Յարգելի՛ քաղաքացիներ

Ես Ռենո շրջանի քաղաքապետարանի անդամ Արամ Էլագոզն եմ եւ
Լաւալին բնորոշ սոմ միակ կայր։ Օգտուելով ինծի տրտմադրուած այս
սխնակէն, կոզգեմ դիմել մեր համայնքի անդամներուն՝ մեր լեզուով։

Պաշտելանակին սկսելուն միաստեղ՝ ձեզի կը հրաւիրեմ վաշելելու
քաղաքապետարանին տրտմադրուած ժամանցային միջոցատու մները։ Ձանտեղ
կը գտնեք քաղաքապետարանի կայքէջին (www.leva.ca) activités բաժնին մէջ։

2019 բուսկանը բեղուն տարի մը եղաւ Լաւալի համար։ Ձեր
վատաւորեալ մենք միասնաբար կը շարունակենք մեր քաղաքին մէջ
բարեփոխումներ կատարել յառաջիկայ տարի։ Յոյսով եմ, որ շուտով
առիթը կը նկատմ ձեզի եւս հանդիպելու՝ քննարկելու համար գտնտեղ։

Կը յայտնեմ յրիս պատրաստակամութիւնս ձեզի օգտակար դառնալու։

Կապի տուեալներս են՝ a.elagoz@leval.ca եւ համակի հասցէն եւ
514-963-7464 հեռախօսակառմարը։

Ձեզի կը մաղթեմ տոմսկան հաճելի արձակուորը։
Շնորհաւոր Լոր Տարի եւ Սուրբ Ծնունդ։

Յաւատար իմ։

Aram ELAGOZ
Conseiller municipal
de Renaud

Marc DEMERS
Maire de Laval

Il n'y a pas d'âge
pour être heureux !

RÉSIDENCE POUR ÂÎNÉS AUTONOMES
ET SEMI-AUTONOMES

Appartements 1 1/2 à 4 1/2
avec ou sans repas

Պատարագ տեղի կ'ունենայ
մեր հանգստեան տունէն ներս

1 1/2 à 4 1/2
RÉSIDENCE ÉVOLUTIVE AVEC SERVICES
DE QUALITÉ À PRIX ABORDABLES

12300, boul. Laurentien (angle boul. Gouin) Montréal Qc H4K 2Z6
514 335-1881 - info@manoirgouin.com

Visitez notre site web pour connaître nos promotions
www.manoirgouin.com

Suivez-nous sur Facebook

les encadrements

olympic

SINCE 1988 OLYMPIC PICTURE FRAMES
HAS MADE OR IMPORTED HUNDRED OF THOUSANDS
OF FRAMES FOR PRINTINGS, WATERCOLORS,
LITHOGRAPHS AND MIRRORS.

OUR CUSTOMERS INCLUDE FRAMING STORES,
ART GALLERIES, MUSEUMS, ARTISTS
AS WELL AS PRIVATE CLIENTS.

IN STORE WE HAVE MORE THAN 3000 SAMPLES,
AS WELL AS 600 READY FRAMES FOR YOU TO CHOOSE.
FROM BACKED BY OUR EXPERTISE AND SOLID
EXPERIENCE WE WILL ADVISE YOU IN MAKING
THE RIGHT CHOICE.

OUR WHOLESALE PRICES ARE MORE THAN
COMPETITIVE. BEFORE BUYING COME AND SEE US,
YOU WILL BE REALLY PLEASED.

Մեծաբանակ Շրջանակներու Արտադրութիւն

6831, DE L'ÉPÉE,
(ACCÈS PAR BEAUMONT)
MONTREAL (QUÉ.) H3N 2C7
TEL/FAX: (514) 495-1930
encadrementolympic.com

COUPON

VALID UNTIL
DECEMBER 2019
15% OFF

L’Arménie termine 9e au concours de l’Eurovision Junior 2019

VARSOVIE—La représentante de l’Arménie, Karina Ignatyan avec sa chanson «Colours Of Your Dream» (Couleurs de vos rêves) au 17e Concours de l’Eurovision Junior qui se déroulait en Pologne a terminé à la 9e place.

Le résultat était réalisé à 50 % par le vote des téléspectateurs, et à 50 % par des jurys

professionnels.

L’Arménie a obtenu 115 points au total pour se classer 9e du concours sur 19 pays participants, un concours qui fut remporté par la Pologne (278 points) devant le Kazakhstan (227) et l’Espagne (212). Les Pays-Bas (186) étant 4e et la France 5e (169).

(Armenews)

Arthur Vanetsian démissionne de la Fédération arménienne du football

EREVAN—Artur Vanetsian, qui était l’un des personnages les plus influents d’Arménie il y a encore quelques mois, avait annoncé en démissionnant pour des raisons encore peu claires de son poste de chef du Service de la sécurité nationale, qu’il allait se consacrer à la Fédération arménienne de football (FFA) qu’il dirige depuis plus d’un an. Pas pour longtemps! Il en démissionnait aussi le 21 novembre, après la défaite humiliante subie par l’équipe nationale arménienne de football. Tous les membres du comité exécutif de la FFA, parmi lesquels des allies politiques du premier ministre Nikol Pachinian, ont aussi décidé de démissionner lors d’une réunion d’urgence convoquées par A. Vanetsian à Erevan.

L’Arménie a été écrasée par 9 buts à 1 le 18 novembre par l’Italie à la finale de la campagne de qualification pour le championnat européen de football 2020. Les italiens sont en tête du Groupe J du tournoi avec 30 points sur 10 matchs disputés contre 5 autres équipes. L’Arménie a fini 5e avec 0 point. Le match qui a eu lieu dans la ville de Palerme, en Sicile, a valu à l’équipe arménienne sa défaite la plus humiliante, au grand désespoir de ses supporters, dont beaucoup ont demandé la démission du capitaine de l’équipe récemment désigné, Abraham Khashmanian, ainsi que celle de Vanetsian et d’autres responsables de la FFA.

(Armenews)

Arrestation d’un responsable de la police de la circulation

EREVAN—Un chef adjoint de la police de la circulation arménienne a été arrêté le 21 novembre pour corruption.

Le Service spécial d’enquête (SIS) a déclaré que le colonel Artur Tonoyan avait abusé de son pouvoir en accordant un traitement privilégié à une entreprise privée fournissant des plaques d’immatriculation pour des voitures en Arménie. Il a affirmé avoir tenté d’empêcher illégalement une autre entreprise de fournir les mêmes services à la police de la circulation à moindre coût.

Un communiqué du SIS a déclaré que Tonoyan avait été inculpé d’abus de pouvoir. S’il est reconnu coupable, il pourrait être condamné de trois à huit ans de prison.

(Armenews)

A.Vanetsian a mis l’accent sur cette défaite «sans précédent» lorsqu’il a remis sa démission après la réunion du comité dirigeant de la FFA, démission aussitôt acceptée par Ruben Rubinian, membre du comité et député membre d’Im Kayl. Rubinian a fait savoir qu’une autre réunion extraordinaire de la FFA se tiendra le mois prochain pour élire de nouveaux président et comité directeur.

Nombre des membres du comité sortant formé en 2018 sont des responsables gouvernementaux, dont le ministre de la santé Arsen Torosian ou des deputes proches du pouvoir. Certains n’ont pas tardé à rendre Vanetsian publiquement responsable de la débâcle de Palerme, ce qui a entretenu les rumeurs sur ses relations tendues avec Pachinian.

Vanetsian avait pris la direction de la FFA peu après que Pachinian l’eut nommé à la tête du Service de sécurité nationale (NSS) dans la foulée de la «révolution de velours». Il deviendra vite l’un des responsables les plus influents de l’entourage de Pachinian, supervisant les plus grosses enquêtes sur des affaires de corruption lances par les nouvelles autorités. Il a été limogé en septembre dernier de son poste de chef du SSN, et avait à cette occasion critiqué la gouvernance «impulsive» de Pachinian, qui n’a pas manqué de lui répondre, dans un échange verbal musclé.

Des pourparlers de haut niveau entre les Premiers ministres d’Arménie et d’Italie

ROME—Le Premier ministre Nikol Pashinyan, en visite officielle en Italie, a eu des entretiens de haut niveau avec le Président du Conseil des ministres de l’Italie, Giuseppe Conte, à Rome le 21 novembre.

Après la cérémonie d’accueil, les Premiers ministres d’Arménie et d’Italie ont eu un entretien particulier au cours duquel Nikol Pashinyan et Giuseppe Conte ont discuté du processus et des perspectives de développement des relations italo-arméniennes.

Les deux Premiers ministres ont ensuite évoqué un large éventail de questions de coopération bilatérale lors d’une rencontre en format élargi . Le Premier ministre italien a exprimé le soutien de son pays à l’agenda démocratique de l’Arménie, soulignant que son pays est prêt à coopérer étroitement avec l’Arménie et à fournir l’assistance nécessaire pour le renforcement de l’etat de droit, la mise en œuvre des réformes judiciaires et pour l’établissement des institutions démocratiques.

Remerciant le Premier ministre pour la bonne volonté et pour l’implication déjà importante de l’Italie à la formation de la Commission anti-corruption, le Premier ministre arménien a également souligné la participation intensive des entreprises italiennes aux activités économiques du pays. Nikol Pashinyan s’est dit confiant que de telles initiatives se poursuivent et le gouvernement arménien a l’intention de promouvoir les projets d’investissement de toutes les manières possibles.

Le Premier ministre arménien a exprimé sa satisfaction quant à la position de l’Italie sur l’ouverture de négociations avec l’UE sur la libéralisation des visas, présentant ainsi l’image de la migration en Arménie, qui s’améliore progressivement.

Nikol Pashinyan et Giuseppe Conte ont également exprimé leur satisfaction pour la coopération culturelle et éducative arméno-italienne et ont souligné l’efficacité des programmes d’échanges entre les universités des deux pays. Dans le contexte de l’appro-

Nikol Pachinian, roi des réseaux sociaux, n’est classé que 10e parmi les dirigeants les utilisant

PARIS—Nous savions que le Premier ministre arménien Nikol Pachinian qui a réalisé sa «Révolution de Velours» en partie grâce aux réseaux sociaux, était friand de selfies ou de messages sur facebook, Instagram ou tweeter.

Le site Twiplomacy spécialisé dans l’analyse de la politique par les réseaux sociaux, a classé Nikol Pachinian parmi les 10 premiers responsables de

gouvernements de la planète qui utilise le plus les réseaux sociaux. Presque toutes les rencontres du Premier ministre arménien sont diffusées en direct sur facebook suivies par des dizaines de milliers de personnes. Une attitude qui n’est pas passée inaperçue par Twiplomacy.

La liste établie par Twiplomacy des 10 dirigeants ou organisations diplomatiques de la planète qui utilisent le plus les

réseaux sociaux est la suivante :

1. Jaïr Bolsonaro (Brésil)
2. Donald Trump (États-Unis)
3. Narendra Modi (Inde)
4. Imran Khan (Pakistan)
5. Joko Widodo (Indonésie)
6. Andres Manuel Lopez Obrador (Mexique)
7. La Maison Blanche (États-Unis)
8. Samdech Hun Sen (Cambodge)
9. Ivan Duque Marquez (Colombie)
10. Nikol Pachinian (Arménie)

(Armenews)

Le gouvernement vendra un hôtel de luxe «offert» par un ancien responsable

EREVAN—Le gouvernement arménien a officiellement décidé le 21 novembre de vendre aux enchères un hôtel de luxe qui lui a été remis par un ancien haut fonctionnaire faisant l’objet d’une enquête pour corruption.

L’hôtel Golden Palace situé dans la station balnéaire de Tsaghkadzor appartenait à Armen Avetisian, ancien chef des douanes arméniennes, et à sa famille. Ils ont proposé de le donner à l’État en novembre de l’année dernière après que le Service national de sécurité (NSS) a décidé de poursuivre Avetisian pour entrepreneuriat illégal et blanchiment d’argent.

Le NSS a affirmé en octobre 2018 qu’Avetisian avait financé la construction d’un hôtel cinq étoiles similaire à Erevan

lorsqu’il dirigeait le Comité des douanes de l’État (SCC) de 2001 à 2008. Le financement a été effectué par l’intermédiaire d’une société obscure enregistrée à Chypre et faussement présentée comme un investissement étranger.

En février de cette année, le directeur du SSN de l’époque, Artur Vanetsian, a déclaré que le transfert de l’hôtel Tsaghkadzor à l’État était «en cours». Le gouvernement a terminé ce processus en septembre.

Lors d’une séance hebdomadaire présidée par le vice-premier ministre Tigran Avinian, le gouvernement a pris la décision finale de vendre aux enchères l’hôtel et près de 1,4 hectare de terrain l’entourant. Il a provisoirement prévu la

première vente aux enchères pour le 19 décembre, Avinian invitant tous les hommes d’affaires intéressés à répondre à l’appel d’offre.

La propriété, qui possédait également un casino, est actuellement évaluée à plus de 7,5 milliards de drams (15,8 millions de dollars). Le gouvernement tiendra jusqu’à trois autres enchères s’il n’arrive pas à attirer des acheteurs prêts à payer le prix demandé. Le prix serait réduit de 5 % après chaque enchère ratée.

M. Avetisian a été confronté à des allégations de corruption de la part de personnalités de l’opposition et des médias tout au long de son mandat. La SSN a

Pas de Noël dans le conflit du Haut-Karabagh

GÉRARD MERDJANIAN

Dans une négociation, il y a forcément des compromis et des concessions de part et d’autre. On ne peut pas être extrémiste ni dans un sens ni dans un autre.

Côté arménien, ce fait est admis. Il suffit pour cela de constater qu’Erevan n’a pas annexé le Haut-Karabagh, ni qu’il n’a reconnu la république autoproclamée du Haut-Karabagh, et que de plus, un certain nombre de districts entourant le Haut-Karabagh proprement dit, sont inhabités car considérés comme zones militaires-tampons, et occupés uniquement par des militaires: c’est-à-dire négociables.

Côté azerbaïdjanais, il en est tout autrement. Pour Bakou, non seulement le Haut-Karabagh et les sept districts l’entourant font partie intégrante de l’Azerbaïdjan, mais de plus il n’est absolument pas question d’un quelconque droit à l’autodétermination de la population arménienne qui vie sur cette terre depuis des siècles. Dans son infinie ‘bonté’, le clan Aliev est enclin à accorder un haut niveau d’autonomie à la région — qui était déjà autonome du temps de l’URSS, voire lui octroyer le titre de république autonome — comme le Nakhitchewan, à la condition que la population (arménienne) soit docile et conciliante.

On voit que la vision de la paix, repose pour Bakou uniquement sur l’intégrité territoriale et la satisfaction de toutes ses revendications, une solution du type 99% pour moi et 1% pour toi; alors que de l’autre, comme l’a encore déclaré le premier ministre arménien: «Toute solution au conflit du Haut-Karabagh doit être mutuellement acceptable pour le peuple arménien, le peuple du Haut-Karabagh et le peuple azerbaïdjanais».

Le député russe Konstantin Zatulin, suite à sa récente visite en Artsakh, a très bien résumé les tenants et les aboutissants en ébauchant une piste de solution. Ce qui lui a valu illico les foudres de Bakou, par la bouche de la porte-parole du ministère des Affaires étrangères azerbaïdjanais, Leyla Abdullayeva, qui a déclaré: «Konstantin Zatulin figure déjà sur la «liste noire». Sa participation illégale au «forum» dans la ville azerbaïdjanaise occupée de Khankendi [ndlt : Stépanaguerd] et ses déclarations sans fondements, sont une propagande contre l’Azerbaïdjan, et ne correspondent absolument pas à la position officielle de la Russie».

Ce à quoi le député a répondu: «Appeler et menacer les législateurs russes pour leur visite au Haut-Karabagh ne rapprochera pas le règlement du conflit. Je suis déjà interdit de séjour en Azerbaïdjan depuis 2010. Je ne m’efforce pas de visiter des endroits où je ne suis pas invité. Mes voyages en Arménie ou dans le Haut-Karabagh ne dépendent pas des caprices des dirigeants azerbaïdjanais».

Que des élus(es) des pays coprésidents du groupe de Minsk de l’OSCE se rendent en Artsakh et se retrouvent de ce fait sur la liste noire des ‘persona non grata’ du ministère azerbaïdjanais des Affaires étrangères, n’est pas nouveau. D’ailleurs, cet ‘honneur’ est réservé aux personnes importantes — élus(es), VIPs ou médias —, quel que soit leur pays. Le ‘vulgum pecus’ comme vous ou moi, n’y a pas droit.

Ce qui est nouveau, c’est que dans un de ces trois pays coprésidents, à la demande de l’Azerbaïdjan, les élus(es) en question sont traînés devant les tribunaux administratifs, pour avoir mis en ‘péril’ la neutralité de leur pays. En clair, ces élus(es) avec leur Chartes d’Amitié contrecarrent la politique étrangère de la France dans cette région, qui comme chacun le sait, est d’un poids ‘incommensurable’ comparé à celui de la Russie ou des États-Unis.

A noter que lorsque ce sont des élus américains ou russes qui se rendent en Artsakh, le bras du camarade Aliev n’est pas assez long pour les faire ester.

Quant à l’action proprement dit des médiateurs sur le terrain, elle consiste essentiellement à éviter que la guerre reprenne, ils sont devenus hélas au fil des années des caisses enregistreuses des desideratas de chacune des parties, renvoyant dos à dos les beligérants. Leur mandat leur permettant uniquement de faire des propositions, et surtout pas des jugements de valeur.

MEMBRE...

suite de la page **F1**

lancé l’enquête sur l’ancien chef des douanes peu de temps après Vanetsian a allégué que l’ancien président Robert Kocharian et sa famille avaient accumulé des centaines de millions de dollars d’actifs lorsqu’il a dirigé l’Arménie de 1998 à 2008.

M. Kocharian a rejeté ces allégations, mettant les autorités chargées de l’application des lois au défi de les prouver. Dans une interview accordée en août 2018, il a également insisté sur le fait que Avetisian n’avait pas accumulé une fortune personnelle énorme pendant son mandat.

Le service des douanes arméniennes a consolidé sa réputation d’une des agences

gouvernementales les plus corrompues du pays lorsqu’il était dirigé par Avetisian. Ce dernier aurait développé des intérêts commerciaux étendus.

Serzh Sarkisian avait licencié Avetisian peu après avoir succédé à Kocharian comme président de la République en avril 2008. Une semaine à peine après son entrée en fonction, Sarkisian avait accusé les douaniers de complicité à l’égard de la contrebande pour s’enrichir illégalement et de sanctionner les importateurs qui refusaient de payer des pots-de-vin. Ce qui n’a pas empêché, la corruption au sein du service des douanes de rester généralisée durant son mandat.

(*RFE/RL*)

Serge Sarkissian accuse le pouvoir actuel de mettre en péril la démocratie

EREVAN—Quelque 19 mois après avoir dû démissionner de son poste de premier ministre qu’il n’avait occupé que 6 jours, sous la pression de la rue, l’ancien président arménien Serge Sarkisian qui s’était retranché depuis dans un silence d’autant plus pesant que l’étau de la justice se resserrait sur son entourage, accusé de corruption, a semble-t-il retrouvé la voix.

Il s’est exprimé une nouvelle fois pour accuser le pouvoir actuel qui l’a renversé de mettre en péril la démocratie et de museler l’opposition dans le pays.

S.Sarkisian n’a pas ménagé ses critiques à l’encontre de Nikol Pachinian et de son gouvernement lorsqu’il a pris la parole, le 20 novembre à Zagreb au Congrès du parti populaire (PP) européen, qui rassemble la famille de droite au Parlement européen et en reste la plus importante formation, malgré les mauvais résultats des européennes de mai. C’était son premier discours en public depuis sa démission du 23 avril 2018.

S.Sarkisian a affirmé que N. Pachinian et son équipe n’avaient pas apporté les «changements révolutionnaires» promis. «Bien

pire, notre pays fait face à de dangereuses menaces à la démocratie», a-t-il ajouté en précisant: «Les bases mêmes de la constitutionnalité ont été affectées, et le principe de la séparation des pouvoirs n’est pas respecté. On a constaté plusieurs atteintes à l’indépendance de la justice et des persécutions politiques sont en cours». «Des actions agressives contre les media et militants de l’opposition sont devenues monnaie courante. Les discours d’intolérance et de haine ont atteint des niveaux inégalés», a poursuivi S.Sarkissian, qui faisait lui-même l’objet de telles critiques de la part de ses opposants politiques durant son double mandat, de 2008 à 2018, terni par les accusations de trucage des élections, de contrôle des tribunaux et d’enrichissement de l’élite dirigeante.

«Oui, nous devons nous aussi être blâmés pour ce qui s’est passé en Arménie», a admis S.Sarkisian dans son discours, en rappelant qu’il avait choisi de quitter le pouvoir «pacifiquement» pour éviter un bain de sang et «épargner à l’État une situation dangereuses». «L’an dernier, j’ai démissionné pour

POURPARLERS...

suite de la page **F1**

est largement évoquée notamment par Vova Vardanyan qui fut à l’origine de la création des services de renseignements depuis l’indépendance de l’Arménie.

ENTRETIEN AVEC LES MEKHITARISTES

Le premier jour de sa visite officielle en Italie, le Premier ministre Nikol Pashinyan s’est rendu au siège de la Congrégation des Pères mékhitaristes, ou il a eu un entretien avec des Pères mékhitaristes et des représentants de la communauté arménienne de Venise .

Au nom de la Congrégation et de la communauté arménienne de Venise, le primat du Diocèse de l’Église arménienne catholique en Turquie, l’Archevêque Levon Zakian a salué Nikol Pashinyan dans la Congrégation des Pères mékhitaristes et lui a souhaité du succès dans ses activités étatiques.

Remerciant pour l’accueil chaleureux, le Premier ministre a noté que même si l’occasion formelle est l’inondation de Venise qui avait malheureusement également touché l’île Saint-Lazar, il devait trouver une une occasion de visiter ce lieu et la Congrégation des Pères mékhitaristes, qui ont joué un rôle très important et continueront de le faire à l’avenir.

Nikol Pashinyan a indiqué qu’il est heureux de rencontrer la communauté arménienne de Venise et que toutes ses visites à l’étranger sont toujours accompagnées de réunions avec des représentants de la communauté arménienne, comme cela est dans la logique des activités du gouvernement. «Notre Gouvernement s’est fixé pour objectif national de remplacer les intérêts des groupes par la pan-ar-

LA DÉMOCRATIE EN ARMÉNIE

ménité, ce qui signifie que nous pensons que la République d’Arménie en tant qu’État sera plus efficace, plus compétitive et plus forte si elle est perçue non seulement comme un représentant des citoyens arméniens, mais également comme un pays représentant de la nation arménienne», a-t-il noté.

Dans son discours, le Premier ministre Pashinyan a évoqué l’idée de pan-arménianité, notant: «Pour nous idéologiquement, la République d’Arménie n’est pas seulement un État fondé par les citoyens de la République d’Arménie , mais également un État fondé par le peuple arménien, car c’est exactement ce qui est écrit dans le préambule de la Constitution de la République d’Arménie. La République d’Arménie est l’état du peuple arménien, l’état de tous les arméniens, qu’ils aient ou non la citoyenneté arménienne de jure. Bien entendu, notre travail et notre objectif doivent également viser à garantir que tous les arméniens du monde aient également la citoyenneté de jure de la République d’Arménie, et que la République d’Arménie doit devenir le pivot de la vie arménienne, qu’elle soit représentante des intérêts de tous les arméniens du monde et que tous les arméniens du monde doivent : également agir en tant que représentant et citoyen de la République d’Arménie».

Selon Nikol Pashinyan, l’idéologie nationale a toujours fait l’objet de débats dans l’histoire de la Troisième République. Le Premier ministre a noté que chaque Arménien devrait vivre avec l’Arménie dans son cœur, qu’il vive ou non en Arménie, parce que c’est exactement l’idée

laisser à mon peuple l’occasion de construire un pays meilleur peut-être, mais aujourd’hui, les voix de ceux qui l’accuse d’avoir laisse le pouvoir aux populistes sont de plus plus audibles», a ajouté l’ancien président âgé de 65 ans, en soulignant: «et je suis ici pour exprimer ces préoccupations, pour défendre la foi et les attentes qui animaient ces milliers de personnes durant le changement de gouvernement».

Un haut responsable de l’alliance Im Kayl, (Mon pas) de Pachinian, Alen Simonian, a réagi à ces déclarations sur le mode du sarcasme. «Le seul fait qu’il n’ait plus aucun pouvoir et qu’il récite à la dérobee en deux minutes un discours devant une salle vide est une avancée révolutionnaire pour l’Arménie», a déclaré A. Simonian à RFE/RL, en ajoutant que les dernières critiques de S.Sarkissian à l’encontre du gouvernement actuel étaient motives par la crainte de poursuites et d’une arrestation. Dans l’une de ces rares interventions publiques, à Erevan à la fin octobre, S. Sarkissian avait souligné qu’il ne «craignait» pas d’être arrêté par les autorités actuelles.

(*Armenews*)

de pan-arménianité. Le Premier ministre Pashinyan a noté que le gouvernement arménien avait reçu le mandat de parler au nom du peuple arménien et que tout gouvernement arménien devrait avoir la légitimité de parler au nom du peuple arménien et devrait être un gouvernement avec l’ordre du jour national.

Le Chef du gouvernement a déclaré que pendant la Révolution de velours, il avait reçu de nombreuses lettres d’arméniens vivant dans différents pays du monde, exprimant leur soutien à la révolution. Cela, selon Nikol Pashinyan, a témoigné qu’en 2018, un processus pan-arménien avait lieu, qui a conduit à des changements radicaux en Arménie. Le Premier ministre a évoqué les règles de la corruption et les monopoles existant dans différentes sphères de notre pays avant la révolution et a souligné qu’en raison de ces processus, il existe aujourd’hui un problème de qualité professionnelle dans toutes les sphères du pays. Il est donc nécessaire de consolider le potentiel national et de concentrer sur le développement de la Patrie.

En réponse à la question sur l’idéologie de l’identité nationale et des relations entre la Diaspora et l’Arménie, Nikol Pashinyan a souligné que le gouvernement accorde de l’importance à la coopération avec la Diaspora sur de nombreuses questions, mais quelques problèmes se posent en ce qui concerne l’implication des arméniens de la Diaspora. Le Chef du gouvernement a indiqué qu’il a chargé le Commissaire général pour les Affaires de la Diaspora de consulter avec les Arméniens de la Diaspora et de soumettre des propositions en vue de la création d’une organisation pan-arménienne.

(*Armenews*)

ԱՅՍ ԱՆԿԻԻՆԷՆ Ծանչնալ է պէտք

Սոյն յօդուածիս տուն տուողը հետեւեալ դրուագն է, որ Հայաստանի մեր ընկերներէն Բագրատ Եսայեան կը պատմէ, եւ որ կարգացի «Երկիր»-ի կայքէջին վրայ (19 նոյեմբեր 2019)։

«Երեկուայ հանդիպման ժամանակ Դաշնակցութեան մասին հնչեցուած՝ “Ձեր եղբօր տղայի կուսակցութիւնը” արտայայտութեան կապակցութեամբ մի դէպք յիշեցի։

95 թուին ՀՅԴ ձերբակալուած գործիչների փաստաբանների աշխատանքների համակարգման համար յաճախակի հանդիպում էի նրանց հետ։ Մի երեկոյ հանդիպում էինք երջանկայիշատակ Ռուբէն Ռչտունու հետ։ Ռուբէնը բարկացած էր։ Հարցրեցինք՝ ի՞նչ է պատահել։ Ասաց՝ ինձ պէտք է մի քիչ Դաշնակցութեան պատմութիւնը ներկայացնէք։ Պարզուեց հետեւեալը. այդ օրը կայացել է Ռոլանդ Շառոյեանի հարցաքննութիւնը։ Քննիչի հարցին՝ մեր տեղեկութիւններով Դաշնակցութիւնը Հայաստանում հիմնադրել էք դուք, Վահան Յովհաննիսեանը եւ Հրայր Կարապետեանը, Ռոլանդը պատասխանել է. իսկ իմ տեղեկութիւններով Դաշնակցութիւնը հիմնադրել են Քրիստափորը, Ռոստոմը եւ Զաւարեանը։ Ռուբէնը սեղանի տակ խփում է Ռոլանդի ոտքին, ասելով՝ Ռոլա՛նդ, անուններ մի՛ տուր։ Փաստօրէն հիմա էլ շատ ակտուալ (այժմէական — Վ-Ա.) է Ռուբէն Ռչտունու կոչը՝ պատմութիւն է պէտք սովորել»։

Ձեմ ուզեր անդրադառնալ տուեալ դէպքի պարզաներուն, բայց կ'ուզեմ շեշտել, որ Ռչտունիի նման կարեւոր մտաւորականի մը՝ իրաւաբանի՝ մը, անտեղեակութիւնը Դաշնակցութեան պատմութեան՝ իսկապէս յատկանշական երեւոյթ է, իրաւաբան, որ ստանձնած էր նոյն այդ կուսակցութեան տղոց պաշտպանութիւնը։

Հասկանալի էր այդ անտեղեակութիւնը 70 տարուան համայնավար տիրապետութեան օրերուն եւ անկէ անմիջապէս ետք, հասկնալի չէ այսօր։

Վերելի դրուագը ուրիշ մը յիշեցուց ինծի։ 1991 թուականն էր։ 14 հոկտեմբեր։ Հայաստան անդրանիկ ուխտադնացութեանս վերջին օրերն էին։ Եկեր էի անկախութեան հռչակումէն քանի մը օր ետք. երկու օր

ետք նախագահական առաջին ընտրութիւններն էին։ Այդ օր կ'այցելէի Երեւանի պետական համալսարան, կը տեսնուէի Բանասիրական բաժանմունքի տեսուչ եւ Լրագրութեան բաժնի պատասխանատու Գառնիկ Անանեանի հետ։ Այդ ժամանակ ինք զբաղած էր Նիկոլ Աղբալեանի գործերու ուսումնասիրութեամբ ու հրատարակութեամբ՝ համալսարանի հիմնադիր (1919-ին) դաշնակցական գործիչն ու մտաւորականը ծանօթացնելու համար հայրենի հասարակութեան։ Իմ «Ոստայն 3 — Հաղորդութիւն» հատորին մէջ (1999) սապէս արձանագրեր եմ այդ մասին.

«Անանեան զիս տարաւ երկու յարկ վեր. սանդուղները, միջանցքները լեցուն էին երիտասարդներով. բոլորն ալ՝ ներկայանալի հագուած, լուրջ, հայու խօսուն աչքերով։ Զիս ներկայացուց լրագրութեան երրորդ կարգի ուսանողներուն, այդ եւ յաջորդ պահու ուսուցիչէն ալ խնդրեց, որ տեղը ինծի գիջի ու դասարանը յանձնեց ինծի։ Իրենց խօսեցայ հայ մամուլի եւ դաշնակցական մամուլի մասին։ Մեծ հետաքրքրութեամբ հետեւեցան, քանի որ ոչ մէկ տեղեկութիւն ունէին. նոյնիսկ իրենց անծանօթ էին մեր մամուլի երախտաւորներէն շատեր, որոնք ԺԸ.-ԺԹ. դարերուն ստեղծեցին ու զարգացուցին հայ հրապարակագրութիւնը։ Խօսքս աւարտեցի յոյս յայտնելով, թէ մօտիկ ապագային այս երիտասարդները կը դառնան մեր մամուլի— երկրի թէ արտերկրի— հաւատարիմ աշխատակիցներն ու խմբագիրները»։

Ձեմ գիտեր, թէ այդ ուսանողներէն քանի՞ն, այսօր կը ծառայեն իրենց կոչումին, սակայն երեսնամեակ մը ետք ճառ տակաւին իրազեկման որքա՛ն կարիք կը զգացուի։ Ես սակայն այդ օր իսկապէս ցնցուած էի տեսնելով այդքան տգիտութիւն անոնց մէջ. չէ՞ որ առաջին հերթին իրենք պիտի ըլլային ամենէն աւելի ծանօթ մեր մամուլի պատմութեան։

Միւս կողմէ չեմ ուզեր այն տպաւորութիւնը ձգել, որ անտեղեակութիւնը միայն Երկրի մէջ աչքի գարնող երեւոյթ է։ Նոյնը կարելի է ըսել նաեւ Արտերկրի մասին։ Այսօր ոչ միայն նոր սերունդը, այլեւ ընդհանուր առմամբ շատերս— չըսելու համար հայութեան մեծամասնութիւնը,— ծանօթ չենք մեր պատմութեան, մեր գրականութեան, մեր մշակոյթին։ Ծանօթ չենք ոչ միայն ներ-

կայ Հայաստանի (եւ Խորհրդային Հայաստանի) անցած կեանքի մանրամասնութիւններուն, ծանօթ չենք նաեւ Սփիւռքի դադթօճախներու պատմութեան։ Եւ դաշնակցականը չի ճանչնար ռամկավար, հնչակեան կամ համայնավար կուսակցութիւններու կարեւոր դէմքերն ու դէպքերը, միւսներն ալ՝ փոխադարձաբար։ Այս առնչութեամբ թերացած ենք. թերացած են մեր կրթական հաստատութիւնները, մեր մամուլը, թերացած են մեր կազմակերպութիւնները։

Ուրեմն կարելի է ըսել, որ համատարած երեւոյթ է Հայրենիք-Սփիւռք փոխադարձ անտեղեակութիւնը եւ մասամբ նորին։

Այդ անտեղեակութեան մեղմացումը կամ վերացումը մեծապէս պիտի նպաստէ, որ երկուստեք զիրար աւելի լաւ ճանչնանք, իրարու կարիքները աւելի լաւ ըմբռնենք, իրարու աւելի արգիւնաւէտ կերպով օգտակար ըլլանք։ Այս բոլորը՝ անկա՛խ բոլոր քաղաքական նկատառումներէն։

Հայաստան այցելելը, հայրենի հողին աւելը ստանալը շատ կարեւոր է, անկասկած, բայց Հայաստանը եւ հայրենահայութիւնը ճանչնալը կը կարօտի աւելի մեծ ճիգի, հաւաքակա՛ն ճիգի, հետեւողակա՛ն ճիգի։ Նոյնը՝ Սփի՛ւռքը ճանչնալը։

Իսկ Սփիւռքը ինքզինք ճանչնալու ու ճանչցնելու տեսակէտէն տակաւին շատ ընելիք ունի։ Օրինակ՝ որքան կարեւոր է, որ կանոնաւոր ու օգտագործելի կերպով հաւաքէ ու պահպանէ իր արխիւները։ Տարբեր գաղութներու մէջ ստեղծէ թանգարաններ՝ իր պատմութիւնն ու մշակոյթը հանրութեան, եւ ոչ միայն հայ հասարակութեան ծանօթացնելու համար։ Առցանց կայքերու վրայ ունենանք էջեր մեր գաղութներու եւ անոնց բաղկացուցիչ կազմակերպութիւններու եւ անուն վաստկած գաւակներու մասին հաւաստի տեղեկութիւններով։ Բայց արդէն կը մտնենք այլ յօդուածի մը սահմաններուն մէջ...

Այո, շատ է այժմէական Ռուբէն Ռչտունիի կոչը՝ «ինձ պէտք է մի քիչ Դաշնակցութեան պատմութիւնը ներկայացնէք», եւ ոչ միայն Դաշնակցութեան։

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ

RITA BAGHDASSARIAN Conseillère en Sécurité Financière Revenu Garantie Viager COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT 3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8 Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262 ritabagh@yahoo.com	VIZUALIS optométriste DR SHANT DONABEDIAN Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall Pointe Claire 514 695 2555 - VIZUALIS.CA	 Danièle Papazian, MSc. Courtier immobilier C 514.234.6799 dpapazian@remax-quebec.com www.remaxducartier.com  1290, rue Bernard Ouest, bureau 100 Outremont Qc H2V 1V9 T 514.271.2131
 Assura Bien inc. Cabinet en assurance de dommages et de services financiers Ապահովագրական գրասենյակ KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN 970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7 T: 514.903.3999	 Pâtisserie MAHROUSÉ FONDÉE EN 1970 9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2 Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca	 JACOB & JACOB BODY SHOP CAS D'ASSURANCES 6280 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6 Tél: (514) 484 - 7945 Fax: (514) 484 - 2487 jacobautobody@bellnet.ca www.carrosseriejacobetjacob.ca
  Elie Berberian Courtier immobilier / Real Estate Broker C 514.519.3543 B 514.333.3000	 KORONA JOAILLIERS • 1964 • JEWELLERS Daniel Torosian 3933 St Martin O. Coin Curé-Labelle Laval, Qc. 514-274-5555 450-688-5515 korona.ca	Assurances  Vrej Teslakian Agence du Quartier DIX30 9840, boul. Leduc 450-500-4736 V.Teslakian@allstate.ca **Marque de commerce utilisée sous licence par Allstate du Canada, compagnie d'assurance 035E 10657726
FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING RESIDENTIAL-COMMERCIAL BEDROS NALPATIAN 442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC. TEL: 514 - 497- 5155 FAX: 450 - 689- 3997 E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM	 SOSIE DERNERSESSIAN MORTGAGE AGENT LICENCE #M12001830 716 Gordon Baker Road, Unit 204A, Toronto Ontario M2H 3B4  CENTUM™ Mortgage programs for new comers to Canada New purchases Refinancing Second mortgages Self employed Low credit score Access to top lenders including private lenders 416.662.6650 cell centum.ca/sosie_demersesian	 Pharmacie Levon Benohanian et Mher Koubelian Inc. Pharmaciens-propriétaires 3915, Boulevard Samson Laval, QC H7W 2G1 T 450 688-4111 F 450 681-5525 Lun. au vend. : 8h30 à 21h Sam. et dim. : 9h à 17h Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h LIVRAISON GRATUITE membre affilié à Proxim

ՅԱԶՈՂ ԴՊՐՈՑԻ ՄԸ ՏԵՍԼԱԿԱՆՈՎ

Յաճախ ականատեսս կ'ըլլանք մեր ծնողներու մտահոգութեան եւ նախանձախնդրութեան` կապակցաբար մեր վարժարաններու ուսումնական եւ կրթա-կան մակարդակի իրավիճակին եւ անոնց յաջողութեան արդիւնքներուն։ Ծնողներ կը խօսին կարգ մը դպրոցներու յաջո-ղութեան մասին եւ կը սահմանեն դպրո-ցի մը յաջողութեան նախապայմանները։ Անոնք լաւ կամ վատ վերագրումներ կ'ընեն դպրոցներու հասցէին, բաղդա-տական եղբեր կը գտնեն անոնց միջեւ եւ յաջող կամ ձախող ըլլալը կը հաստա-տեն։ Մեր ծնողները կ'ուզեն տեսնել իրենց զաւակները այսպէս կոչուած յա-ջող դպրոցի մը մէջ։

Բայց ո՞րն է յաջող դպրոցը։ Դպրոցի մը յաջողութիւնը կ'առնչուի եւ կը բնորոշուի հետեւեալ բնագաւառնե-րով.

Ա. Աշակերտութեան մտային, ֆի-զիքական եւ հոգեկան իրավիճակով, ինչպէս նաեւ անոնց ուսման հետաքը-րութեամբ եւ սորվելու պատրաստակա-մութեամբ.

Բ. Ուսուցչական անձնակազմի մակարդակով եւ ուսուցման եղանակով.

Գ. Դասագիրքերու որակով.

Դ. Դպրոցի ֆիզիքական կառոյցով.

Ե. Դպրոցի կրթական եւ վարչական կազմակերպութեամբ եւ ներքին կեան-քով.

Այստեղ պիտի խօսիմ վերոյիշեալ վերջին չորս բնագաւառներու մասին եւ գերծ պիտի առնեմ առաջինը, որուն մասին պիտի անդրադառնամ առանձնաբար։

Ուսուցչական անձնակազմ.

Ուսուցիչը կորիզն է կրթութեան եւ աղբիւրը ուսումին. ան կը ցոլացնէ առողջ դպրոցին իրավիճակը եւ անոր ուսումնական մակարդակը։ Ուսուցիչին հիմնական դերն է փոխանցել աշակերտին սորվելու գործելակերպը եւ արուեստը, որպէսզի աշակերտը մտնէ եւ ապրի ու-սումնական մթնոլորտի մէջ ու սորվելով զարգանայ, յառաջանայ եւ յաջողի։

Սորվեցնելու գործընթացին մէջ ուսուցիչը կը հետեւի հետեւեալ երկու եղանակներուն`

ա. Ճանաչողական եղանակ, որ առնչուած է «ինչպէ՞ս»ին հետ։ Այս պարագային աշակերտը կը սորվի այն ինչ որ իրեն կը մատուցուի եւ կը բա-ցատրուի։ Ան կ'ամբարէ իր սորվածը կրկնութիւններով եւ իր մտապաշարը կը զարգանայ նորանոր գիտելիքներով ու տեղեկութիւններով։ Աշակերտը կը տես-նէ ու կը լսէ այն ինչ որ իրեն կը տրա-մադրուի փե ան կը պատասխանէ վե-րարտադրելով համապատասխան իրեն մատուցուածին։

բ. Յղացական եղանակ, որ առնչ-ուած է «ինչո՞ւ»ին հետ եւ հիմնուած է տրամաբանութեան եւ իմացականու-թեան վրայ։ Այս սկզբունքին համա-ձայն, աշակերտը կը սորվի հասնելու եզ-րակացութիւններու եւ լուծումներու։ Ան կը սորվի ինքնաշխատութեամբ, պրպտումներով, ուսումնասիրութիւննե-րով, հետաքրքրութեամբ եւ անձնական նախաձեռնութեամբ։ Աշակերտին մտքի յղացքը միշտ «ինչո՞ւ»ով կը գործէ եւ մտային զարգացումը կ'ըլլայ ինքնա-կերպ եւ ինքնադրո՞ւմ. Ան հոգեկան մեծ գոհունակութեամբ կ'ամբարէ իր սորվա-ծը ու կը գործածէ զայն յառաջգիմու-թեան եւ յաջողութեան միտումով։ Ընդ-հանրապէս մեր վարժարաններուն մէջ ուսուցիչները կը կիրարկեն վերոյիշեալ երկու եղանակները միաժամանակ։

Յաջող դպրոցի մը իւրաքանչիւր ուսուցիչ, լաւ պատրաստուած մանկա-վարժ, մասնագիտութեան մը տէր, արդի ուսողութեան բոլոր տուեալներով ու գի-տելիքներով գինուած տիպար ուսուցիչ է,

որ կ'ունենայ հետեւեալ յատկութիւնները.

Կը դասաւանդէ միայն որոշ նիւ-թեր, որոշ դասարանային բաժանմունք-ներու մէջ՝ համապատասխան աշակեր-տութեան տարիքին եւ ըմբռնողութեան. Դասարան կը մտնէ ներկայանալի, քա-ղաքավար, հեղինակաւոր բայց եւ այն-պէս` ժպտադէմ եւ ընկերային.

Դասարան կը մտնէ ուսումնասի-րած իր դասաւանդելիք նիւթը.

Կը դասաւանդէ իր նիւթերը կեն-դանի, գործնական եւ իմաստալից մի-ջոցներով` գործածելով տեսնելու, լսելու, դպչելու եւ ջօշափելու զգալարանքները.

Կ'ընդհատէ ընթացիկ դասաւան-դութիւնը` ըստ յարմարութեան եւ իր հայեցողութեան, ու կը ստեղծէ հե-տաքրքրական մթնոլորտ` խօսելով որոշ դէպքի մը, նիւթի մը, լուռի մը եւ կամ հանդիսութեան մը մասին, ինչպէս նաեւ կը փորձէ մասնակից դարձնել աշակերտ-ները խօսակցութեան.

Կը զարգացնէ աշակերտին մօտ սորվելու փափաքը եւ արուեստը ու կը մղէ զինք ընթերցանութեան, պրպտում-ներու, արթնութեան եւ զգաստութեան` պզտիկ գնահատանքով մը եւ կամ քա-ջալերական խօսքով մը։

Կը մատնանչէ աշակերտին թերու-թիւնը եւ սխալը` տեղին, զգուշութեամբ եւ քաղաքավարութեամբ, ինչպէս նաեւ կը բացատրէ թերութեան եւ սխալին տարողութիւնը եւ «ինչու»ն.

Կը հասկնայ աշակերտը իր ամբող-ջութեան մէջ. կը դիտէ եւ կ'ուսումնա-սիրէ աշակերտին անհատականութիւնը, յուզումնական աշխարհը, երազները, հե-տաքրքրութիւնները, պէտքերը, փա-փաքները, մտային կարողութիւնը, մարմնական աճուած եւ ընկերային հո-գեկան ու մտային զարգացումը.

Կը դառնայ աշակերտին առաջնոր-դը, խորհրդատուն եւ մտերիմ ընկերը.

Կը յարգէ աշակերտին կարծիքը եւ մտածումները.

Կը ներշնչէ աշակերտին ինքնավս-տահութիւն եւ քաջութիւն.

Կը կատակէ, կը խաղայ, կ'ընկերա-նայ եւ կը մտերմանայ աշակերտին հետ միշտ չափաւոր եւ դաստիարակութեան հոգեբանութեամբ.

Կը ցուցաբերէ հաւասար եւ լուրջ հետաքրքրութիւն ու գուրգուրանք բո-լոր աշակերտներուն անխտիր.

Կը գործէ նկատի ունենալով աշա-կերտութեան ամբողջութիւնը եւ անհատ աշակերտի ներկայութիւնը միաժամանակ.

Կը լսէ բոլոր աշակերտները եւ առիթի կու տայ բոլորին, որ խօսին ու արտայայտուին առանձնաբար եւ ան-վախ.

Կը վարուի աշակերտներուն հետ խոհեմութեամբ, քաջ գիտնալով, որ աշակերտները նոյնանման չեն եւ նոյն յատկութիւնները չունին, այլ անոնք կը նմանին իրարու կարգ մը յատկութիւն-ներով եւ կը տարբերին իրարմէ շատ մը այլ յատկութիւններով.

Կը քաջալերէ բոլորին մասնակցու-թիւնը` դասարանային որոշումներու պարագային, եւ հաւաքական աշխա-տանքը` դասարանէն ներս ու դուրս.

Կ'արժեւորէ աշակերտին աշխա-տանքը արդարացիօրէն եւ կ'ըլլայ անա-չար ու անկողմնակալ.

Կը գնահատէ աշակերտին արժա-նիքները եւ կը գովէ զինք տեղին եւ ար-դարացիօրէն.

Կը յարգէ աշակերտին արժանա-պատուութիւնը, ի մասնաւորի նկատի ունենալով մարմնական եւ մտային տկարութիւններ ունեցող աշակերտը.

Կ'ըլլայ ներողամիտ եւ բարեսիրտ.

Համեստութեամբ կ'ընդունի իր գործած սխալը եւ կամ յանցանքը աշա-կերտներուն հանդէպ.

Կը ներմուծէ աշակերտին մտքին մէջ արդարութեան, ճշմարտութեան, գե-ղեցիկի, լաւի, բարիի եւ հայրենասիրու-թեան գաղափարներու իմաստը եւ կարե-ւորութիւնը.

Իր մեծութիւնը կը տեսնէ իր դաստ-իարակի դերին մէջ.

Իրեււ պրպտող միտք` կը մնայ յա-ւիտենական ուսանողութուցիչ եւ կը ձգտի կատարեալին իր մասնագիտութեան մէջ.

Գ. Դասագիրքեր

Յաջող դպրոցներէ ներս գործած-ուած դասագիրքերը կը գոհացնեն ներկայ դարու ուսումնական բոլոր պահանջները։ Անոնք կ'ըլլան այժմէական, որակաւոր, նկարագրող, մաքուր տպագրութեամբ, նիւթապէս մատչելի եւ համապատասխան պետական ու ազգային ուսումնական ծրագիրներուն։ Գիրքերուն հեղինակները ըլլալու են հանրածանօթ եւ հեղինակաւոր դէմքեր։

Լաւ դասագիրքը կ'արթնցնէ աշա-կերտին մօտ կարդալու եւ սորվելու մար-մաջը ու կը դառնայ անոր անբաժան ու օգտաշատ ընկերը։ Աշակերտը հետաքըք-րութեամբ եւ սիրելով կարդալու է իր դա-սագիրքը։ Որոշ դասագիրքեր կը պատ-րաստուին եւ կը հրատարակուին զանա-զան հրատարակչական հաստատութիւն-ներու կողմէ. դպրոցի կրթական պատաս-խանատու մարմինները հարկ է, որ քննեն եւ ուսումնասիրելէ ետք միայն որգեգրեն լաւագոյնները։ Իսկ դասագիրքերը տրա-մագրուելու են աշակերտին վերամուտի առաջին օրերուն. որեւէ ուշացում իր ժխտական անդրադարձը կ'ունենայ աշա-կերտին մօտ։

Դ. Դպրոցի ֆիզիքական կա-ռոյց

Յաջող դպրոցի մը ֆիզիքական կա-ռոյցը կ'արդարացնէ եւ կը գոհացնէ արդի դաստիարակութեան եւ առողջապահական բոլոր պէտքերը եւ պայմանները։

Յաջող դպրոցը կ'ըլլայ աղմուկէ հեռու եւ միշտ` մաքուր. ան կ'ունենայ` Հականեխուած եւ մաքուր բաւա-րար բաղնիքներ եւ լուացարաններ.

Հանգստաւէտ, մեծ, լուսաւոր եւ օդաւէտ դասարաններ, որոնք պաշտպան-ուած կ'ըլլան ցուրտէն, տաքէն եւ խոնա-ւութենէն.

Մարմնամարզանքի մեծ կարելիու-թիւններ.

Բովանդակալից եւ գործածելի գրա-դարան.

Արդիական եւ ամբողջական տարրա-լուծարաններ եւ համակարգիչներ.

Բացօթեայ եւ գոց խաղավայրեր.

Շտապ օգնութեան միջոցառումներ.

Հրդեհի դէմ հարկ եղած միջոցա-ռումներ, արդիական լսատեսողական սարքաւորումներով սրահներ եւ հա-ղորդակցութեան ամէն դիւրութիւններ.

Ե. Դպրոցի կրթական եւ վար-չական կազմակերպութիւն եւ ներ-քին կեանք

Դպրոցի մը կրթական եւ վարչական կազմակերպութեան պատասխանատուն տնօրէնն է։ Յաջող դպրոցի մը տնօրէնը պատասխանատուութեան ամբողջական գիտակցութեամբ`

— Մնայուն ներկայութիւն է դպրո-ցէն ներս.

— Կը հետապնդէ ուսումնական ծրագրին ամբողջական կիրարկումը.

— Կը ղեկավարէ ուսուցչական կազ-մը եւ պաշտօնէութիւնը.

— Կը կազմակերպէ դպրոցին վար-չամեքենան եւ ներքին կեանքը.

— Կը հետեւի աշակերտութեան ու-սումնական աշխատանքներուն.

— Կը հսկէ աշակերտութեան եւ

անձնակազմի թղթածրարներուն եւ տո-մարներու անթերի պատրաստութեան, ինչպէս նաեւ` դպրոցի ֆիզիքական կա-ռոյցին, մաքրութեան եւ առողջապա-հական մակարդակին.

— Կը հետեւի ուսումնական եւ կրթական նոր ծրագիրներու եւ դասա-ւանդելու եղանակներու.

— Իրազեկ կ'ըլլայ դպրոցի բոլոր հարցերուն եւ անցուդարձերուն.

— Կը ստեղծէ առողջ ուսումնա-կան եւ դաստիարակչական, ինչպէս նաեւ` հաճելի եւ ուրախ ընկերային կեանք դպրոցէն ներս.

— Կ'ունենայ յարգալից եւ սիրա-լիր փոխյարաբերութիւն ծնողներուն, ուսուցիչներուն, պաշտօնեաներուն եւ հոգաբարձութեան հետ.

— Կը լսէ եւ կը յարգէ բաժան-մունքներու եւ մասնագիտական նիւ-թերու ուսուցիչներուն բոլոր թելադրու-թիւնները եւ կարծիքները.

— Կ'ունենայ հաւասար մօտիկու-թիւն եւ հեռաւորութիւն անձնակազմի բոլոր անդամներուն հետ.

— Կը կազմակերպէ հերթական աշակերտական ընկերային հաճելի եւ զուարթ ձեռնարկներ, միջդասարանա-յին մրցումներ, խաղեր, ընկերային հանդիպումներ, մշակութային եւ դե-ղարուեստական ձեռնարկներ.

— Ամբողջութեամբ կը նուիրուի դպրոցին եւ իր մեծութիւնը կը տեսնէ տնօրէնի իր ամբողջական դերակատա-րութեան մէջ.

— Ուսուցիչներու նման կը մնայ յաւիտենական ուսանող.

Տնօրէնը կը յաջողի իր առաքե-լութեան մէջ, եթէ ամբողջ ուսուցչա-կան կազմը եւ պաշտօնէութիւնը`

— Ունենան տնօրէնին հետ սիրա-լիր եւ յարգալից փոխադարձ փոխյա-րաբերութիւն.

— Գործակցին անոր հետ.

— Կատարեն իրենց պարտաւորու-թիւնները լիովին եւ անթերի.

— Աշխատին խղճմտօրէն.

— Օգնեն տնօրէնին, երբ իրենցմէ այդ կը պահանջուի.

— Գործեն իրեւ մէկ մարմին.

— Նկատեն դպրոցին շահը ամէն բանէ վեր, եւ գերադաս` անձնական շահերէ.

— Ըլլան ճշդապահ, օրինակելի եւ բարոյականի տէր.

Հասկնալի է ուրեմն, որ դպրոցի մը անձնակազմին վրայ դրուած են կրթական եւ ուսումնական շատ մեծ պարտաւորութիւններ եւ դերակատա-րութիւն, իսկ հայ դպրոցին վստահուած է հայ նոր սերունդի հայեցի դաստիա-րակութիւնը։ Շատ բան կը պահանջենք հայ տնօրէնէն եւ հայ ուսուցիչներէն։ Վստահ ենք, որ անոնք գիտակից են իրենց առաքելութեան եւ կը գործեն ըստ այնմ` արդարացնելու համար իրենց վստահուած սրբազան գործը։

Այս բոլորին հետ, մեր կրթական մշակները արժանի են արդար եւ արժա-նավայել նիւթական վարձատրութեան եւ բարոյական գնահատանքի։ Անոնց հոգեկան եւ նիւթական անբաւարարու-թիւնը ուղղակիօրէն բացասական անդ-րադարձ կ'ունենայ իրենց աշխատան-քին եւ արդիւնաւորումին։ Գիտնանք արդարօրէն եւ ճշգրտօրէն վարձատրել եւ գնահատել արժանի տնօրէնը եւ ու-սուցիչը։

ԲԺԻՉԿ Կարպիս Հարպոյեան

ՄՈՆԹՐԵԱԼ

Համագգայինի վերանորոգումած «Մուշեղ Իշխան» գրադարանի ճմբան ժամանակա ցոյց.– Դեկտեմբեր, Յունուար եւ Փետրուար: Երեքշաբթի եւ Հինգշաբթի օրերը կ.ե. ժամը 12:00–4:00, իսկ Կիրակի օրերը առաւօտեան ժամը 11:00–էն կ.ե. ժամը 2:00, Մոնթրէալի Հայ կեդրոն, գետնայարկ, ՀՕՄ–ի Ծաղկոցին կից ☐ 514 337-7753: Գրադարանը բաց է գրասէր հասարակու– րինը գոհացնելու համար:

ՑԱԻԱԿՑԱԿԱՆ

ՀՕՄ–ի Գանատայի Շրջանային Վարչութիւնը խորին ցաւակցութիւն– ցներ կը յայտնէ Մոնթրէալի «Սօսէ» մասնահիւղի վարչութեան անդամ ընկի. Ռոգ Պալապանեանին, իր մօր՝ **ԼԻՆՏԱ ՊԱԼԱՊԱՆԵԱՆ**ի մահուան տխուր առթիւ:

ՀՕՄ–ի Գանատայի Շրջանային Վարչութիւնը խորին ցաւակցութիւն– ցներ կը յայտնէ Թորոնթոյի «Ռուրինա» մասնահիւղի վարչութեան անդամ ընկի. Արշօ Աստուրեանին, իր եղբօր՝ **ՆԱՀԱՊԵՏ ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ**ի մահուան տխուր առթիւ:

ՀՕՄ–ի Մոնթրէալի «Սօսէ» մասնահիւղի վարչութիւնը ցաւակցու– րիւն կը յայտնէ վարչութեան անդամ ընկի. Ռոգ Պալապանեանին, իր մօր՝ **ԼԻՆՏԱ ՊԱԼԱՊԱՆԵԱՆ**ի մահուան տխուր առթիւ:

ԺՈՂՈՎ

ՀՕՄ–ի ԼԱԻԱԼԻ «ՇՈՒՇԻ» ՄԱՄՆԱՃԻԴԻ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ. Ձորեքշաբթի, 4 Դեկտեմբեր 2019–ին, երեկոյեան ժամը 8:00–ին, Լաւա– լի Հայ կեդրոն: Նիւթ՝ Հնդկաստանի հայ գաղութը, միւրը կը մերկայացնէ Զաւէն Կեմնեան, տեսերիզի ցուցադրութիւն:

ՀՕՄ–ի ՄՈՆԹՐԵԱԼԻ «ՍՕՍԷ» ՄԱՄՆԱՃԻԴԻ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԻ ԹՈՒԱԿԱՆԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆ – Ձորեքշաբթի, 4 Դեկտեմբեր 2019–ի, երեկոյեան ժամը 7:30ին հիւրասիրութիւն, 8:00–ին՝ ժողով:



Այցելեցէք Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ նոր կայքէջը՝
www.sourphagop.net

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ

Տիկին Սեդա Թապագեան,
որ յանախ սատար հանդիսացած է
մեր գաղութի ազգային կեանքին սատարող ծրագիրներուն,
իր ամուսնոյն Սարգիս Թապագեանի յիշատակին, անգամ
մը եւս իր քաղաքի մերթրումը կ’ունենայ Հայ Դատի
աշխատանքներուն՝ նուիրելով 500 տոլար:

**Մոնթրէալի Հայ Կեդրոնի «Արթօ եւ Ալիս Մարգարեան»
ճաշարանը կարիքն ունի մասնաժամ սպասեակ
(waiter) պաշտօնէայի մը:**
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել
(514) 465-4093 թիւին:



**ՄՈՆԹՐԵԱԼԻ ՀԱՅ ԿԵԴՐՈՆԻ
ՀԵՌԱԶԱՅՆԻ ՏԵՏՐԱԿ**

Հայկական հեռաձայնի գրքոյկի 2020 տարուան
աշխատանքները արդէն իսկ սկսած են:

**Ծանուցումներու համար հաճեցէք դիմել՝
Ե-նամակով bottin@sourphagop.net հասցէին
կամ հեռաձայնել՝ (514) 887-6547, 514 992-6085 թիւերուն,
իսկ հեռաձայնի թիւի եւ/կամ հասցէի փոփոխութեանց համար
Ե-նամակով՝ eglise@sourphagop.net հասցէին:**



Aline Shnorhokian
Mortgage Advisor
Tel: 1 866 231-8876
Fax: 450 688-7555
Cell: 514 797-1375
aline.shnorhokian@cibc.com



ALBERT ARKILANIAN
(Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

aarkilanian@sutton.com

Cell: 514.962.8822

Bur: 514.426.9595

Fax: 514.426.9596

Satisfaction garantie ou je revends
votre propriété gratuitement!

*certaines conditions s'appliquent



VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS



Kevork Asadourian

Directeur des ventes - usagé
Sales Manager - Pre-Owned

kasadourian@gabriel.ca

7000, Henri-Bourassa E., Anjou (QC), H1G 6C4
Tél : 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc. : 514 327-7967
www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com

École De Conduite
AZIG Driving School

Tel: 514-336-1110

Moniteur-Instructeur

AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM

1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5,

Instruction Automatique ou manuelle

Suite 1438 Centre Adonis II



NATALIE SKAFF, CPA, CGA

Comptable Professionnelle Agréée | Chartered Professional Accountant

nat.skaff@gmail.com

Tel. (514) 963 3363

2866 Rue De Chamonix

Saint-Laurent, Québec

H4R 3B7

Services available
in Armenian, Arabic,
English and French

Personal & Corporate Tax Returns
Financial Statements
Bookkeeping
Business Plan

BRING YOUR
OWN WINE

NAZARETH
CLASSIC GRILL

550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6

Tel: 450.937.4064

Email: resto.nazareth@hotmail.com

SAMUEL TOPALIAN
450 682-1644

AUTO SAMSON



MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE
SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT

4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.



ՀԱՅԿ ԻԱՐԹՈՒՆԻԱՆ
Hayk Hartounian

Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

C 514.574.6162

B 514.333.3000



**CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTREAL ET LAVAL)**

2535 de Salaberry, Montréal

Tél: 514.334.7830

horiZon

H O R I Z O N
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly

Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes
(1991)

3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

**Abonnement annuel /
Yearly subscription**
Canada

2^e classe - 2nd class: \$80

plus applicable taxes

1^{re} classe - 1st class: \$95

États-Unis / USA

1^{re} classe - 1st class: \$95 US

Ailleurs / Elsewhere

1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité
Sylva Ehramdjian-Bachekjian
(General Manager)

Tél.: (514) 332-3757

Télécopieur/Fax (514) 332-4870

E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca

Courrier de deuxième classe

/No. 40065294 / Second class mail

Dépôt légal: bibliothèques nationales

du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Գրիգոր Հոբոյեան, (416) 494-1921

Ժազ Վարպետեան, (416) 722-9225

**Թորոնթոյի
Ներկայացուցիչներ՝**

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնքաշ

Վարիչ Խմբագիր՝

Վահագն Գարազաշեան

Վարչական պատասխանատու՝

Սիլվա Պաշոյճեան

Քարտուղար՝ Մարինա

Տէր Խաչատուրեան

Աագ Խմբագիր՝

Վրէժ-Արմէն Արթինեան

Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Արքա-

համեան, Թինա Սիլահեան

Չեաւորում՝ Նէմսի Կիրակոսեան

Սրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիգեան

**Financé par le
gouvernement
du Canada**

**Funded by the
Government
of Canada**

Canada

ԱՍՏՂԱԳՈՒԾԱԿ

ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ) - Տնային գործերով զբաղեցէ՛ք այս շաբաթ, տղամարդ թէ կին, մի՛ վարանիք, որովհետեւ այս շաբաթ աննպաստ պայմաններ ստեղծուած են տունէն դուրս, հետեւաբար տունին մէջ ջերմ մթնոլորտ ստեղծելը անելի նախընտրելի է։

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս) - Եթէ ձեր շուրջիններէն մէկը լաւ գործ մը կատարե՛ գնահատեցէ՛ք զայն հրապարակաւ՝ առանց վերապահութեան։ Պետք չէ միայն գնահատանք ակնկալել ուրիշներէ, այլ հարկ է նաեւ գնահատել եւ արժեւորել գիտնալ։

ԵՐԿՈՒՐՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս) - Օգտուեցէ՛ք բնութեան օգուտներէն, պաղ եղանակը թող չկաշկանդէ՛ ձեզ, առիթը օգտագործեցէ՛ք եւ վայելեցէ՛ք ձիւնի եղանակը։ Ձմեռնային զբաղմունքներու ծրագիր մը մշակեցէ՛ք եւ ձեր ընտանիքին հետ լաւ ժամանակ անցուցէք։

ԽԵՅԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս) - Նորութիւններով լի է ձեր շուրջի աշխարհը, կեդրոնացէ՛ք եւ այդ անցուդարձերուն ընծայած նոր առիթները շահագործեցէ՛ք. միշտ չէ, որ պատեհ առիթներ կը ստեղծուին, կարելորը զանոնք որսալն է։

ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս) - Նպատակ մը կը հետապնդէք ձեր մտքին մէջ, սակայն տակաւին պատեհ առիթը չէր ներկայացած զայն յայտարարելու։ Պատրաստ եղէք, մօտօրէն այդ առիթը պիտի ներկայանայ, եւ դուք պիտի կարենաք օգտագործել։

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) - Աշխատանքը բացարձակապէս արգելք չէ ձեր ծրագիրներուն, ընդհակառակը, աշխատանքը կը խթանէ ձեր ուժերը եւ կը բարձրացնէ ձեր տրամադրութիւնը։ Մի՛ մտահոգուիք, յաջողապէս պիտի կարենաք զլուփս հանել ամէն բան։

ԿՇԻՈՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Յոկտեմբեր) - Եթէ փոփոխութիւններ ընել կը ցանկաք ձեր կեանքին մէջ, ապա պատրաստ եղէք դիմաւորելու եւ հանդուրժելու նոր կացութիւններ, որովհետեւ փոփոխութիւնները պիտի ստեղծեն նաեւ անհաճոյ կացութիւններ. համբերատար եղէք։

ԿԱՐԻԾ (24 Յոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր) - Ձեր երազանքներն ու պահանջները եթէ յայտնէք ձեր շուրջիններուն՝ անոնք անելի լաւ պիտի ճանչնան ձեզ եւ պիտի փորձեն ամէն կերպ օգտակար դառնալ ձեզի։ Յետեւաբար մի՛ վարանիք ձեր շուրջիններուն հետ բաժնեկցելու։

ԱՂԵՂԱՒՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր) - Աւելի շատ ճկունութիւն կը սպասուի ձեզմէ, քան՝ հասկացողութիւն։ Այս շրջանին հարկ է ճկուն եւ խելամիտ ըլլալ՝ դիմագրաւելու համար անձուդարձերուն եւ եղելութիւններուն ստեղծած դժուարութիւնները։

ԱՅԾԵՂԶԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար) - Զա՛ջ եղէք. ինքնավստահութեամբ նետուեցէք կեանքի ասպարեզ եւ առէ՛ք ձեր վճռական որոշումները։ Դժուարութիւններու պիտի հանդիպիք, պատրաստ եղէք զանոնք դիմագրաւելու, պիտի կարենաք յաղթահարել բոլոր խոչընդոտները։

ԾՈՎԱՆՈՅԸ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար) - Ինքնամփոփ վիճակ մը ունիք այս շրջանին, բոլորովին հեռացած էք ընկերային շրջանակէն։ Ուշադիր եղէ՛ք, որ երկար չտուէ այս վիճակը, լաւ կ'ըլլայ, եթէ ընկերային հաւաքոյթի մը ներկայ գտնուիք, որպէսզի վերաթարման ձեր տրամադրութիւնները։

ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ) - Պիտի զարգացնէք ձեր կապերը ձեր գործակիցներուն հետ, այս մէկը դրական ազդեցութիւն պիտի ունենայ գործերուդ ընթացքին վրայ։ Ընդհանուր առմամբ հաճելի շաբաթ մը պիտի ըլլայ ձեզի համար. վայելեցէ՛ք։



3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5

397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6

45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4

ՍԱՐԳԻՍ ԹԱՊԱՔԵԱՆԻ ԶԻՇԱՏԱԿԻՆ
Սեղա **Թապաքեան** կը նուիրէ՝
Հայ Դատի գործունէութեան 500
ՀՕՄԻ Արցախի գործունէութեան 400
Սուրբ Յակոբ Մայր եկեղեցւոյ 100

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈՐ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՖՈՒՏԻՆ
ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԼԻՊԱՐԵԱՆԻ մահուան առթիւ
Մի ոմն 10000
Տ. եւ Տ. Ռուբէն Աչգարեան 50
Վարդան, Նայիրի Բաբախեան 50
Mr. & Mrs. Dominick Kraish 100
Կարպիս, Անահիտ Գաբրիէլեան 50
Վանուհի Իսաջանեան 40
Հանրի Զալզալ, Նայիրի Տօլապճեան,
Վարդգէս Տօլապճեան 100
Ժողէֆ, Լուսածին Գարամանուկեան 100
Մարի Լիպարեան,
Լիզա Լիպարեան, դստերը 100
Լուսին Իսկէնեան, ընտք. 50
Արիք, Վարդուհի Գազարեան 100
Տ. եւ Տ. Լեւոն Աֆէյեան 50
Րիթա Օհանեան 50
Տ. եւ Տ. Ճազ Սահակեան 50
Էլիզ, Մայտա Պոյաճեան 100
Ալիս Մաթոսեան 50
Տ. եւ Տ. Պերճ Բէճէպեան 50
Տ. եւ Տ. Ֆրիկ Գալինեան 30
Տ. եւ Տ. Վիգէն Մանուկ 25
Տ. եւ Տ. Լեւոն Ուրիկեան 20
Տ. եւ Տ. Վարդան Իսկէնեան 50
Եղիա, Լիզա Հաքիմեան 100
Տ. եւ Տ. Վահէ Համբարձումեան 20
Գէորգ, Արաքսի Օհանեան 50
Տ. եւ Տ. Հայկ Պաղտասարեան 100
Արթիւր, Նորա Աբգարեան 50
Միհրան Տիւրկէրեան 50
Նոյեմի Եաղճեան 50
Ատուրեան ընտք. 200
Մարի Կարապետեան, ընտք. 50
Յակոբ, Աննա Պուլկարեան 100
Արթօ Տէր Մովսէսեան 50
Քրիսթին Սահակեան 40
Տիանա Հաճէթեան 100
Mr. & Mrs. Peter Howick 200
Ասաճեան ընտք. 100
Դրօ, Անի Աքանեան 40
Տիգրան, Պերճուհի Քէշիշեան 30
Տ. եւ Տ. Անդրանիկ Իզմիրլեան 50
Տ. եւ Տ. Յովիկ Պետիկեան 100
Շատուորեան ընտք. 25
Կարօ, Լուսին Աւետիս 100
Գէորգ, Անի Միսիրեան 100
Ճորճ, Անի Սահակեան 25
Տ. եւ Տ. Վարուժ Գապաքեան 50
Տ. եւ Տ. Սարգիս Պալապանեան 100
Կարօ, Հայկօ Նահապետեան 50

Աօ Սահակեան 100
Հերման Էքտօդմուշ 100
Տ. եւ Տ. Բաբբէյն Կարապետեան 50
Maatouk family 50
Lina, Roula, Jeannette Dalln 50
Restaurant Daou 100
Նայիրի Մանուկ, զւկք. 100
Mr. & Mrs. Enza Sturino 100
Mr. & Mrs. Gabriel Lazzarini 80
Կարօ, Լենա Գատեան 100
Գեղամ Բէճէպեան 40
ՄԱՐԹԱ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ մահուան առթիւ
Ասլան Սարգիսեան 20
Տ. եւ Տ. Աւետիս Մինասեան 100
Ալիս Մալխասեան 30
Գրիգոր Մարունեան 20
Անահիտ Ճէրճեան 50
Իտա, Ճազ Թորոսեան 100
Տ. եւ Տ. Գրիգոր Եազուպեան 60
Էմանուէլ, Նանսի Մարկորեան, ընտք. 50
Նազօ, Վարսիկ Ոսպիկեան 30
Գրիգոր Տէր Ղազարեան 50
ՎԱԶԷ ՊՕԶԻԿԵԱՆԻ մահուան առթիւ
Յակոբ, Ռիթա Կուսիկեան 50

Մանիա Քէշիշեան 25
Տ. եւ Տ. Արամ Պոտիկեան 20
Մայքըլ, Սօսի Հապըրտ 100
Սիրան Նահապետեան 50
ԷՏՄՈՆ ՊԷՇԼԵԱՆԻ մահուան առթիւ
Բժ. եւ Տիկ. Անտրէ Պէշլեան 300
Կարօ, Բօզիկ Աղազարեան 100
Վահրամ, Անիթա Աղազարեան 100
Սալբի Պէշլեան, զւկք. 100
Պերճ Գանաճեան 50
Համեստուհի Գանաճեան 50
Արշալոյս Պաղտասարեան 50
Սեղա Թուրիկեան 50
Րաֆֆի, Յասմիկ Թուրիկեան 50
Սօսէ Սարաֆեան 50
Մարօ Ֆարբա Պալթայեան 25
Տ. եւ Տ. Անդրանիկ Զոլոյեան 50
Րօզ, Վերգին Պազայեան 50
Կարօ, Սիլվա Քէօհնէյեան 100
Alain, Sylvie Moussallie 50
Մարտիկ, Աննա Ունանեան 50
Արաքսի Տէքմէզեան 50
Jean Metz, family 50
Աւետիս, Սիւզան Աղամեան, ընտք. 50
Սեւան, Նաթալի Սթամպուլեան 100
Տ. եւ Տ. Սերոբ Կիրակոսեան 25
Բժ. եւ Տիկ. Շանթ Տօնապետեան 40
Սալբի Համայեան 50
Տիանա Հաճէթեան 100
Տ. եւ Տ. Վահան Ոոզողեան 50
Նայիրի Մանուկ 50
Սերոբ, Թամար Գարայեան 20
Անթուան, Արշիկ Թիւֆէնկժի 50
Տ. եւ Տ. Պէրի Գազանճեան 60
Մանուէլ, Թալին Քէօսէեան 50
Տէօվլէթեան ընտք. 100
Նոյեմի Եաղճեան 50
Նորայր, Ծովիկ Սէրէնկիւկեան 50
Mr. & Mrs. Abboud Kaplo 50
Յաբէթ, Ալին Թիւթիւնճեան 100
ԼՈՒՍԻՆ ՊՕՂՈՍԻ մահուան առթիւ
Պետրոս Գասբար, ընտք. 200
Յակոբ, Սօսի Մարտիրոսեան 100
Տ. եւ Տ. Ներսէս Փօստալեան 20
Գէորգ Գասարճեան, զւկք. 50
Սեպուհ, Արփի Մարտիրոսեան 50
Ոսաշատուրեան ընտք. 50
Յարութ, Մարալ Ոսաշատուրեան 50
Պերճ, Անի Պարթեւեան 20
Վարդգէս, Ծաղիկ Ոսաշատուրեան 50
Հրանդ, Թամար Սանոսեան 20
Bahnan Karnata 100
Գրիգոր, Ծովիկ Մարգարեան 20

ԷԼԻԶ ԲԱՒՈՒԼԵԱՆԻ մահուան առթիւ
Յակոբ, Ալիս Բարսեղեան 20
Գաւուքճեան ընտք. 100
Վարուժան, Անի Սերոբեան 100
Տիգրան, Պերճուհի Քէշիշեան 30
Արտէ, Արշօ Շատուորեան 20
Կարօ, Հայկօ Նահապետեան 50
Վարդան, Սեղա Իսկէնեան 30
«ՏէՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանք Բարեպաշտուհի մը 20
Մի ոմն 10
ԵՐԱՆ ԱՒԵՏԻՔԵԱՆԻ Հողւոյն Շուշիկ, Թալին Տէմիրճեան 25
ԱՆԱՅԻՍ ՍԱՐԵԱՆ ՍԱՐԱՃ-ՅԱԿՈՐԵԱՆԻ 40-ին
Յակոբ, Ալիս Ս. Յակոբեան, զւկ.՝ Բաֆֆի 50
Մարալ Ս. Յակոբեան, զւկք.՝ Իտա, Սեւակ, Սարգիս 20
Սեւակ, Քրիսթին, Գէորգ, Վիգէն Եսայեան 20
ՎԱՐԴՈՒՀԻ ՕՀԱՆԵԱՆ ԶԻՒՆԿԻՐԵԱՆԻ 40-ին
Տաւիտ Զիլինկիրեան 100
ՍԱՐԳԻՍ ԹԱՊԱՔԵԱՆԻ Հողւոյն
Սեղա Թապաքեան 100
Հայկ. Նանտր Օհանեան 100
Վարուժան, Անի Սերոբեան 50
Արի Սերոբեան, Մարիա Լէրաքիս 50
Կարօ Մանուկ, Լոռի Տէր Ասատուրեան, դուստր 50
ԳԵՈՐԳ ՄԱՆԿԷԼԵԱՆԻ Ա. տառերիցին
Յասմիկ Մանկէլեան 100
Աւետիս, Թալին Դաւիթեան, զւկք. 100
Յարութիւն, Ազնիւ Զիլինկիրեան (Ֆլորիտա) 100
Միհրան, Երջանիկ Էժիտեան 30
Մարօ Կոստանեան 25
Վարդգէս Քիւփէյեան 40
Մայքըլ, Սօսի Հապըրտ 40
Տ. եւ Տ. Վահան Մանուկեան 100
Լեւոն, Անահիտ Դաւիթեան 50
Տ. եւ Տ. Վրէժ Աճէմեան 40
Արթօ, Ալիս Մարգարեան 100
ԱՐԱՔՍԻ ԿԻՒԼԵԱՆ ՏԵՄԻՐՃԵԱՆԻ Ա. տառերիցին, ՍԱՐԳԻՍ ՏԵՄԻՐՃԵԱՆԻ Հողւոյն
Կարօ, Քրիսթին Տէմիրճեան 40
Յովիկ, Քրիսթին Տէմիրճեան, զւկք. 40
Ռաբէլ Տէմիրճեան 25
Ստեփան, Քրիսթինա, Թամար Տէմիրճեան 25
Տ. եւ Տ. Ռաֆֆի Տէմիրճեան 20
Շուշիկ, Թալին Տէմիրճեան 50
Սեւակ, Զապէլ Տէմիրճեան 50
Վիգէն, Էմի Կիւլեան, դստերը՝ Էլիզապէթ, Մարիա 30
Տ. եւ Տ. Գրիգոր, Գրիգորեան 30
Տ. եւ Տ. Յակոբ Պէրպէրեան 50
Յովսէփ, Զապէլ Կիւլեան 25
Պօղոս, Արտա Կիւլեան 25
Ոսթակ, Նէնսի Կիւլեան 25
Աւօ, Դալար Կիւլեան 25
Ղազար, Սալբի Պաքլայեան 25
Տ. եւ Տ. Յակոբ Մինասեան 20
Ստեփան, Անի, Շաքէ, Լենա, Ռուբէն Ժազեան 80
Տ. եւ Տ. Յարութ Կիւլեան, զւկք. 30
ԴԱՆԻԷԼ, ԱԶԱՏՈՒՀԻ, ՎԱՀՐԱՄ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆներու Հողւոյն
Յարութիւն, Ազնիւ Զիլինկիրեան 100
ՆՈՅՏԵՄԻ ՄԻՐԶԱՅԵԱՆԻ 9-րդ տարելիցին
Գէորգ, Մանուշակ Միրզայեան, զւկ.՝ Արի 60
Էմին, Դալար Մանուկեան, զւկք. 40
ՄԻՀՐԱՆ ԶԷՐՏԷԼԵԱՆԻ 4-րդ

տառելիցին, Նաեւ ՀՐԱՆԳ, ԼԻԱ, ՅՈՎՍԷՓ ԶԷՐՏԷԼԵԱՆներու Հողւոյն
Անի Զէրտէյեան, դստերը 50
Մարալ Զէրտէյեան, զւկք., Բաֆֆի, Նաթալի Ֆրունճեան, դստերը 50
ԼՈՒԻԶ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ ՄԱՆՃԸԼԻԿԵԱՆԻ 40-ին,
Նաեւ ԹՈՎՄԱՍ ՄԱՆՃԸԼԻԿԵԱՆԻ, ԱՆԴՐԱՆԻԿ, ԳՐԻԳՈՐ, ՄԱՐԻ ԹԷՐԶԵԱՆներու Հողւոյն
Նորա Թէրզեան, զւկք. 100
Պերճ, Տիան Գաֆէսճեան, զւկք. 100
Մարի Գաֆէսճեան 50
Սարգիս, Մարի Մանճրիկեան, զւկք. 100
Սթիվըն, Իզապէլ Պերթրան 100
ՍԱՐԳԻՍ ՍԱՐԳԻՍԻ 20-րդ տարելիցին
Վանիա Տօնապետեան, Ոսպիկ Սարգիս 25
ՍՏԵՓԱՆ ԹԻԹԻԶԵԱՆԻ, ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ, ԹՐՈՒԱՆՏԱ, ՄԱՆՈՒԿ,ՀԱՅԿՈՒՀԻ ԿԷՏԻԿԵԱՆներու, ՎԱՐՈՒԺԱՆ, ԷՕԺԷՆԻ ՏԵՐ ՊՕՂՈՍԵԱՆներու Հողւոյն, ԹԻԹԻԶԵԱՆ, ԿԷՏԻԿԵԱՆ, ՏԵՐ ՊՕՂՈՍԵԱՆ գերդաստանաց ննջեցեղոյ
Մովսէս, Սոնա Կէտիկեան 20
ԵԴՈՒԱՐԴ ՕՀԱՆԵԱՆԻ Հողւոյն
Տ. եւ Տ. Ռուբէն Պետրոսեան 100
ՓԱՐԱՆՁԵՄ ՏԵՐ ԳԱԼՈՒՍԵԱՆԻ 10-րդ տարելիցին
Տ. եւ Տ. Յարութիւն Յակոբեան 20
ԳՐԻԳՈՐ ԷԼԷՅԶԱՆԻ 5-րդ տարելիցին
Անժէլ Թուխեան, Տ. եւ Տ. Նազարէթ Էլէյճեան 20

ՀՕՄԻ ԱՄԵՆՏՐԵԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ, ԹՈՐՈՆԹՕ
Հանգուցեալ Նահապետ Նահապետեանի մահուան առթիւ
Փոխան Ծաղկեպաակի Գասպարեան Մարկրիթ 100
Հանգուցեալ Եղիա **Թորոսի մահուան առթիւ**
Փոխան Ծաղկեպաակի Բրուլթեան Նազարէթ եւ Զարուհի 50
Բաղտասարեան Անժել 50

ՀԱՅ ԿԵԴՐՈՆԻ ԵՐԷՑՆԵՐՈՒ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ Ողբ. Ռուբէն Պապուճեանի մահուան առիթով
Ծովինար Աշքզեան 20
Ժան եւ Ժլիլ Մոմճեան 30
Ռիթա Սուլեան 20
Հրայր եւ Ալիս Ղազարեան 20
Տիգրան եւ Արփի Ղազարեան 100
Քրիստին Սառաթիօթիա 40
Մանսուր Ոսն 50
Սերոբ եւ Արփի Վետյեան 30
Մանաս Ղազարեան 30
Մասիս Աֆարեան եւ Ընտանիք 200
Աւետիս Էվրան 200
Հրայր Աշքարեան եւ Ընտանիք 50
Զուարթ Ծատուրեան 15
Մայքըլ Սէյտամ 100
Վաչէ եւ Սօսիա Պոյաճեան 50
Զուարթ Պօղոսեան 20
Սահակ եւ Արաքսի Ուարման 20
Աղբեր եւ Դշխուն Թիթիզեան 25
Նորա Սերոբեան 15

www.horizonweekly.ca

ՄԾԱԿՈՅԹ... Սկիզբը էջ 6

լալէ, բայց ճի՛շգ այդ գերազոյն կարգավիճակին է որ պէտք է ձգտի հասնիլ:

Այսպիսո՛վ է որ Հայաստանը, որպէս պետութիւն, պիտի կարողանայ իր ներկայութիւնը եւ հովանաւորութիւնը լիարժէք ցոլացնել աշխարհի բոլոր հայ համայնքնեւրուն մէջ:

Այսպիսո՛վ է որ Հայաստանը պիտի կարենայ տէր ըլլալ աշխահրասփիւռ հայ բեկորներուն:

Այսպիսո՛վ է որ սփիւռքահայութեան ստեղծագործ միտքը պիտի յաջողի խորքային եւ իմաստալից կերպով հասնիլ հայրենիք եւ լծուիլ Հայաստանի զարգացման մարտահրաւէրները յաղթահարելու աշխատանքին:

Եւ ի վերջոյ՝ այսպիսո՛վ է որ պիտի կազմենք ՄԷԿ ԱԶԳիարսխուած մէ՛կ մշակոյթի վրայ, բայց, միաժամանակ, զգօն, աշխոյժ, մրցունակ եւ մասնակից աշխարհի չորս ծագերուն մէջ: Իրբեւ ազգ, բարգաւաճելու, մրցելու եւ գերազանցելու ուրիշ ճանապարհ չունինքալ մոռնա՛նք գոյատեւելը:



CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE
& PHARMACY

PHARMACISTS

SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh
MARAL BALIAN, PharmD, RPh
VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐ՝
ՊԱԼԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝
ՄԱՐԱԼ ՊԱԼԵԱՆ
ՎԱՐԴԱՆ ՊԱԼԵԱՆ

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախտի քննութիւն
- Դեղերը իրենց հասցէներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

Դիմեցէք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մնայուն յաճախորդը:

Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111

հասցէ՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)
Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel : (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048





BARRY



KAREN



GARO

KAZANDJIAN



514 333.3000



EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIERIS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

RE/MAX 3000
AGENCE IMMOBILIERE

SIÈGE SOCIAL: 9280 L'ACADIE, MONTREAL, QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 DES NATIONS 102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9